

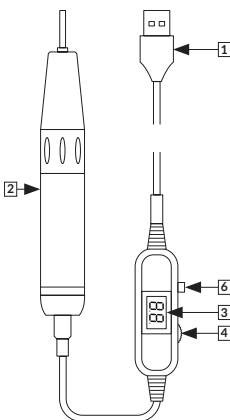
SEMILAC

MINI PEN ELECTRIC NAIL DRILL
FREZARKA DO PAZNOKCI MINI PEN

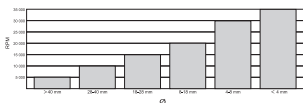


(EN) Instruction manual (DE) Gebrauchsanleitung
(PL) Instrukcja obsługi (ES) Manual de instrucciones
(FR) Manuel d'instructions (IT) Manuale di istruzioni
(EL) Εγχειρίδιο οδηγιών (SV) Bruksanvisning
(RO) Manual de utilizare (NL) Gebruiksaanwijzing
(PT) Manual de instruções (CS) Návod k použití
(SK) Návod na použitie (HR) Upute za uporabu
(HU) Utasítások kézikönyve (BG) Ръководство за употреба (LT) Instrukcijų vadovas

Please read the manual carefully before using.....	EN	3
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.....	DE	4
Proszę przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem.....	PL	6
Lea el manual atentamente antes del uso.....	ES	7
Veuillez lire attentivement le manuel avant toute utilisation	FR	8
Prima dell'uso leggere il manuale con attenzione	IT	10
Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση	EL	12
Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder.....	SV	13
Vā rugām sā citiņi cu atenție manualul înainte de utilizare	RO	15
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens de	NL	16
Leia atentamente o manual antes de utilizar	PT	17
Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití	CS	19
Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie	SK	20
Pažljivo pročitajte upute prije uporabe.....	HR	22
Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.....	HU	23
Моля, преди употреба прочетете ръководството внимателно.....	BG	24
Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite vadovą.....	LT	26



ADMISSIBLE SPEEDS/DOZWOLONE PRĘDKOŚCI OBROTOWE/VELOCIDADES DE ROTACION PERMITIDAS/VITESSES DE ROTATION AUTORISEES/VELOCITÀ DI ROTAZIONE CONSENTITE/ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ/TILLÄTNA VARVTAL/VITEZE DE ROTATII PERMISE/TOEGESTANE ROTATIESNELHEDEN/DOVOLENÉ RÝCHLOSTI OTÁČENÍ/POVOLENÉ RÝCHLOSTI OTÁČOK/DOPUŠTENE BRZINE/ELÉRHETŐ FORDULATSZÁMOK/ДОПУСТИМИ СКОРОСТИ/LEISTINI GREIČIAI



Only use AC adapters intended for this device. Do not apply voltage other than indicated on the device. This equipment may be used by children over 8, persons with limited physical and mental capacity as well as individuals without any experience or unfamiliar with the equipment, provided that supervision or instruction concerning safe use of the equipment is provided in a way ensuring the understanding of potential dangers. Children should not be allowed to play with the device. Children should not be allowed to perform cleaning or maintenance of the device unsupervised.

(EN) SEMILAC MINI PEN ELECTRIC NAIL DRILL

PACKAGE CONTAINS:

Handpiece with bit chuck 1x
USB cable with potentiometer 1x
Instruction manual 1x

DESCRIPTION OF PARTS

1. USB socket
2. Handpiece with bit chuck
3. Speed display
4. Speed control knob
5. Power button
6. Rotation direction change button

INSTRUCTION MANUAL

Please read the manual before use. Before use, make sure the device is turned off. Fit the selected bit in the handpiece. Mind that it is properly set in its slot. Connecting to a power source: connect the USB cable to a standard phone charger. Do not connect the nail drill to computer's or laptop's USB port. For the device to function properly, the adapter should have the following parameters: 5 VDC / 2 A. After you move the switch to reverse or forward rotation (marked R/F), the device will start running. You can increase the speed by turning the knob in the direction of the "+" symbol and decrease the speed by turning the knob towards the "-" symbol. After you finish working with the device, we recommend storing the handpiece with a bit or the blank bar inserted – this will protect the bit sleeve from damage.

Caution! Remember to use an adapter with the correct parameters: 5 VDC / 2 A. Otherwise, the device will not work properly.

DRILL BIT INSERTION INSTRUCTION

Turn the chuck's outer ring left so that the arrow lines up with the open lock symbol (until you hear a click), and insert the Semilac bit in the handpiece in a way so that the distance between the edge of the handpiece and the lower edge of the bit head is approx. 5–10 mm. This distance depends on the length of the shank of the bit and individual technique and preferences of the operator. After securing it in the handpiece, the bit should not protrude too far, because this may cause the handpiece to vibrate and make excessive noise. The bit should not be placed too deep in the handpiece either, as pushing it too far may damage the handpiece mechanism. If, after you insert the bit in the sleeve, you feel resistance (which indicates that the bit has reached the end of the sleeve), move it back out several millimetres. After inserting the bit in the sleeve, turn the chuck's outer ring right so that the arrow lines up with the closed lock symbol (until you hear a click).

SPECIFICATIONS

Rotational speed: max 30000 RPM
Input voltage: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz
Power: 12 W

CHARACTERISTICS

- An easy bit fitting system
- Efficient and silent operation with no vibrations
- Speed is regulated with a knob
- Compact size

GENERAL INFORMATION AND WARNINGS

- Before use, make sure the bit is correctly fitted and secured in the handpiece. Starting the drill with a damaged or not properly secured bit may cause damage to the device.
- Increase the speed gradually; do not turn the knob too abruptly.
- Do not touch the bits when the device is operating.
- Before changing the direction of rotation of the drill, reduce rotation speed to 0 (switch to "I"), and only then change the direction.
- Do not cover the heat vents.
- Do not use the electric nail drill if the device or the cable are damaged.
- Correct and proper use in accordance with the guidelines will prolong the device's service life.

- The device is intended for use in enclosed spaces and should not be used outdoors.

WARRANTY SERVICES

- The warranty period is 24 months from the date of sale to the first person who bought the device for use. In order to determine the date of sale, the buyer is required to present a receipt, invoice, bill or another document from which the sale date can be clearly determined.
- During the warranty period, we provide free replacement or repair of the defective device delivered by the user to the dealer who sold it, providing that the failure results from manufacturing defects. If the device is purchased in the online store at "www.semilac.eu" the device should be delivered to the following address: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Poland.
- The warranty period is extended by the duration of the repair, counting from the date of delivery of the equipment for repair till the designated date of its receipt.
- Any damage resulting from improper use is not covered by the warranty.
- Unauthorized repairs will void the warranty. The warranty services only cover the territory of the European Union.
- Guarantor: Nesperta Europe sp. z o.o. with headquarters in Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Poland (KRS: 0000860765).
- The guarantee does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer resulting from the provisions on the warranty for defects in sold goods (provided that the buyer is entitled to the rights under the warranty for defects in sold goods).



This symbol indicates that electrical and electronic equipment is subject to separate collection. The following information is for users in EU countries only. This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. It should not be disposed of with household waste. Contact your dealer or the local authority's disposal department for more information.

Up-to-date instruction manual can be downloaded from our website www.semilac.eu

Mit dem Gerät dürfen nur die dafür vorgesehenen Netzteile verwendet werden. Die Spannung muss den Angaben auf dem Gerät entsprechen. Das Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder eine sichere Einweisung in die Benutzung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

(DE) SEMILAC MINI PEN NAGELFRÄSMASCHINE

DAS PAKET ENTHÄLT:

- 1x Griff mit Fräserhalter
- 1x USB-Kabel mit Potentiometer
- 1x Bedienungsanleitung

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. USB-Eingang
2. Griff mit Fräserhalter
3. Drehzahlanzeige
4. Drehzahlregler.
5. Stromschalter
6. Schalter zum Ändern der Drehrichtung

BETRIEBSANLEITUNG

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Fräsmaschine benutzen. Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Setzen Sie den geeigneten Fräser in den Kopf ein. Beachten Sie, dass der Fräser richtig eingesetzt ist. An eine Stromquelle anschließen: Schließen Sie das USB-Kabel an ein Standard-Telefonladegerät an. Schließen Sie die Nagelfräsmaschine nicht an den USB-Anschluss eines Computers oder Laptops an. Damit das Gerät richtig funktioniert, soll der Adapter die folgenden Parameter haben: 5V / 2A oder 5V / 3A. Nachdem Sie den Umschalten des Schalters in die Links- oder Rechtsdrehung, gekennzeichnet mit R / F, beginnt das Gerät zu laufen. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit durch Drehen des Knopfes in Richtung +. Um die Geschwindigkeit zu verringern, drehen Sie den Knopf in Richtung -. Nach Abschluss der Arbeiten empfehlen wir, den Kopf mit einem darin befindlichen Fräser oder Stift aufzubewahren. Er schützt vor Beschädigungen der Hülse für die Montage der Fräser.

Hinweis! Verwenden Sie einen Adapter mit entsprechenden Parametern, d.h.: 5V / 2A oder 5V / 3A. Andernfalls funktioniert das Gerät nicht richtig.

FRÄSERWECHSELANWEISUNG

Drehen Sie den Verriegelungsmechanismus des Fräasers nach links in Richtung des geöffneten Vorhängeschlosssymbols (Sie können einen charakteristischen Klick hören), und setzen Sie den Semilac-Fräser so im Kopf ein, dass der Abstand zwischen dem Endstück des Griffs und dem Anfangsstück des Fräskopfs ca. 5-10 mm beträgt. Dieser Abstand hängt von der Länge des Schafts ab, an dem der Fräskopf montiert ist, und von den einzelnen Techniken des Bedieners. Der Fräser soll beim Einsetzen in den Griff nicht zu stark hervorstehen, da dies zu Vibrationen des Griffs und zu einem lauten Betrieb des Geräts führen kann. Der Fräser soll nicht bis zum Ende des Kopfes reichen, da ein zu starkes Drücken den Kopfmechanismus beschädigen kann. Wenn Sie nach dem Einsetzen des Fräasers in die Hülse einen Widerstand spüren (er ist ganz hineingeschoben), soll er einige Millimeter nach vorne geschoben werden. Nachdem Sie den Fräser richtig eingesetzt haben, drehen Sie den Verriegelungsmechanismus nach rechts in Richtung des geschlossenen Vorhängeschlosssymbols (Sie können einen charakteristischen Klick hören).

TECHNISCHE DATEN

Drehzahl: max. 30000 U / min

Eingangsspannung: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Leistung: 12W

BESCHREIBUNG

- Einfaches Frässpitzenwechselsystem.
- Effizienter und leiser Betrieb ohne Vibrationen.
- Drehzahl mit einem Knopf einstellbar
- Kompakte Abmessungen

ALLGEMEINE INFORMATIONEN UND WARNHINWEISE

- Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass der montierte Fräser richtig im Kopf sitzt und ordnungsgemäß gesichert ist. Wenn die Fräsmaschine mit einem ungesicherten oder beschädigten Fräser gestartet wird, kann das Gerät beschädigt werden.
- Erhöhen Sie die Drehzahl der Fräsmaschine schrittweise, drehen Sie den Knopf nicht abrupt.
- Berühren Sie die Fräser nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Reduzieren Sie vor dem Umschalten der Drehrichtung der Fräsmaschine die Drehzahl auf 0 (bis auf die Markierung I) und wechseln Sie dann die Arbeitsrichtung.
- Schlitze, durch die Wärme aus dem Gerät abgeleitet wird, sollen nicht abgedeckt werden.
- Verwenden Sie die Fräsmaschine nicht, wenn das Gerät oder das Verbindungskabel beschädigt sind.
- Die sach- und ordnungsgemäße Verwendung gemäß den Anweisungen erhöht die Lebensdauer des Geräts.
- Das Gerät ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen und sollte nicht im Freien verwendet werden.

GARANTIELEISTUNGEN

- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab dem Datum des Verkaufs an die erste Person, die das Gerät zum Gebrauch erworben hat. Zur Bestimmung des Verkaufsdatums muss der Käufer eine Quittung, eine Rechnung oder ein anderes Dokument vorlegen, aus dem das Verkaufsdatum eindeutig bestimmt werden kann.
- Während der Garantiezeit bieten wir einen kostenlosen Ersatz oder eine Reparatur des defekten Geräts, das vom Nutzer an den Händler übergeben wird, der es verkauft hat, vorausgesetzt, der Fehler ist auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen. Wenn das Gerät im Online-Shop unter „www.semilac.eu“ gekauft wurde, muss das Gerät an die folgende Adresse geschickt werden: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Poland.
- Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Dauer der Reparatur, gerechnet ab dem Datum der Lieferung des zu reparierenden Geräts bis zum angegebenen Datum des Erhalts.
- Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.
- Nicht autorisierte Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie. Die Garantieleistungen gelten nur für das Gebiet der Europäischen Union.
- Garantiegeber: Nesperta Europe sp.z o.o. with Hauptsitz in Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Poland (KRS: 0000860765).
- Die Garantie schließt die Rechte des Käufers, die sich aus den Bestimmungen über die Gewährleistung für Mängel an verkauften Waren ergeben, nicht aus, schränkt sie nicht ein und setzt sie nicht aus (vorausgesetzt, dem Käufer stehen die Rechte aus der Gewährleistung für Mängel an verkauften Waren zu).



Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte einer getrennten Sammlung unterliegen. Die folgenden Informationen sind nur für Nutzer in EU-Ländern bestimmt. Dieses Produkt ist für die getrennte Sammlung an einer geeigneten Sammelstelle bestimmt. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder an die örtliche Abfallentsorgungsbehörde.

Die aktuelle Gebrauchsanleitung kann von unserer Website www.semilac.eu heruntergeladen werden.

Używać tylko zasilaczy sieciowych przeznaczonych do tego urządzenia. Nie używać napięć innych niż wskazane na urządzeniu. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

(PL) SEMILAC FREZARKA DO PAZNOKCI MINI PEN

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Rączka z uchwytem na frez 1x
Przewód USB z potencjometrem 1x
Instrukcja obsługi 1x

OPIS CZĘŚCI

1. Wejście USB
2. Rączka z uchwytem na frez
3. Wyświetlacz obrotów
4. Pokrętło zmiany prędkości obrotów
5. Włącznik zasilania
6. Przełącznik kierunku obrotów

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed uruchomieniem frezarki proszę zapoznać się z instrukcją obsługi. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Zamocuj odpowiedni frez w głowicy. Zwróć uwagę na jego poprawne umieszczenie. Podłączenie do źródła zasilania: podłącz wejście USB do standardowej ładowarki telefonicznej. Nie podłączaj frezarki do paznokci do portu USB w komputerze. Aby urządzenie działało prawidłowo adapter powinien mieć parametry: 5 VDC / 2 A. Po przesunięciu włącznika na obroty lewo lub prawo stronne oznaczone R/F urządzenie rozpocznie pracę, zwiększanie obrotów następuje poprzez przekręcenie pokrętła w stronę +, aby zmniejszyć obroty przesuwamy pokrętło w stronę - Po zakończonej pracy rekomendujemy przechowywanie głowicy z umieszczonym w niej frezem lub bolcem, zabezpiecza to przez zniszczeniem tulei do mocowania frezów.

Uwaga! Pamiętaj aby stosować adapter o odpowiednich parametrach tzn.: 5 VDC / 2 A. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać poprawnie.

INSTRUKCJA ZMIANY FREZU

Przekręć mechanizm blokowania frezu w lewo, zgodnie z znaczeniem strzałki, w stronę symbolu otwartej kłódki, (słychać wtedy charakterystyczne kliknięcie) a następnie umieść frez Semilac w głowicy tak aby odległość pomiędzy końcem rączki a początkiem głowki frezu miała ok. 5-10mm. Odległość ta jest uzależniona od długości trzonka, na którym osadzona jest głowka frezu, oraz indywidualnych technik osoby obsługującej urządzenie. Frez nie powinien po umieszczeniu w rączce wystawać za mocno, ponieważ może to powodować drgania rączki oraz głośną pracę urządzenia. Frez nie powinien dolegać do samego końca głowicy, gdyż zbyt mocne jego dociśnięcie może spowodować uszkodzenie mechanizmu głowicy. Gdy po umieszczeniu frezu w tulei wyczuwamy opór (będzie wsunięty do samego końca) należy go wysunąć o kilka milimetrów do przodu. Po prawidłowym umieszczeniu frezu należy przekręć mechanizm blokowania frezu w prawo, zgodnie z oznaczeniem strzałki, w stronę symbolu zamkniętej kłódki, (słychać wtedy charakterystyczne kliknięcie).

SPECYFIKACJA

Prędkość obrotowa: max 30000 RPM
Napięcie wejściowe: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz
Moc: 12W

CECHY

- Prosty system wymiany końcówek do frezowania.
- Wydajna i cicha praca pozbawiona drgań.
- Prędkość obrotów regulowana za pomocą pokrętła
- Kompaktowe wymiary

INFORMACJE OGÓLNE I OSTRZEŻENIA

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że zamontowany frez jest prawidłowo umieszczony w głowicy i odpowiednio zabezpieczony. Uruchomienie frezarki z niezabezpieczonym lub uszkodzonym frezem może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Zwiększaj ilość obrotów frezarki stopniowo, nie przekraczaj pokrętła gwałtownie.
- Nie dotykaj frezów w trakcie pracy.
- Przed przełączeniem kierunku obrotu frezarki należy zmniejszyć obroty do 0 (przełączenie do znaku I) a następnie przełączyć kierunek pracy.
- Nie zasłaniaj otworów odprowadzających ciepło z urządzenia.

- Nie korzystaj z frezarki, jeśli urządzenie lub kabel połączeniowy jest uszkodzony.
- Właściwe i prawidłowe użytkowanie zgodne z zaleceniami zwiększy żywotność urządzenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych i nie powinno być stosowane na zewnątrz.

ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży pierwszej osobie, która kupiła urządzenie w celu jego używania. W celu ustalenia daty sprzedaży kupujący ma obowiązek przedstawić paragon, fakturę, rachunek lub inny dokument, z której będzie ona wynikała.
- W okresie objętym gwarancją zapewniamy bezpłatną wymianę lub naprawę wadliwego urządzenia wynikających z wad produkcyjnych, po dostarczeniu urządzenia do punktu sprzedaży. W przypadku zakupu urządzenia w sklepie internetowym pod adresem „www.semilac.eu” urządzenie należy dostarczyć na adres: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polska.
- Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy licząc od dnia dostarczenia sprzętu do naprawy do wyznaczonego terminu odbioru.
- Wszelkie uszkodzenia powstałe na skutek wadliwej eksploatacji nie podlegają gwarancji.
- Samodzielne próby dokonywania napraw unieważniają gwarancję. Świadczenia gwarancyjne obejmują tylko terytorium Unii Europejskiej.
- Gwarant: Nesperta Europe sp. z o.o. z siedzibą w Jelonce, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polska (KRS: 0000860765).
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej (o ile uprawnienia z tytułu rękojmi za wady rzeczy sprzedanej przysługują kupującemu).



Ten symbol wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów. Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach UE. Ten produkt należy wyrzucać do śmieci osobno w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.

Zawsze aktualną instrukcję obsługi można pobrać z naszej strony internetowej www.semilac.eu

Utilizar solamente los adaptadores de CA diseñados para este dispositivo. No aplicar tensiones distintas a las indicadas en el dispositivo. Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y personas sin experiencia y conocimiento del equipo, si se asegura supervisión o instrucción sobre el uso del equipo de manera segura, para que se entiendan los riesgos relacionados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños sin supervisión no deben realizar limpieza ni trabajos de mantenimiento del equipo.

(ES) SEMILAC MINI PEN NAGELFRÄS

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Pieza de mano con portafresas 1x
Cable USB con potenciómetro 1x
Manual de instrucciones 1x

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Puerto USB
2. Pieza de mano con portafresas
3. Pantalla de velocidad
4. Perilla de control de velocidad
5. Botón de encendido
6. Botón para cambiar la dirección de rotación

MANUAL DEL USUARIO

Lea el manual antes de usar el dispositivo. Antes de usarlo, asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Inserte la fresa seleccionada en la pieza de mano. Asegúrese de que esté correctamente colocada en su ranura. Conexión a la fuente de alimentación: Conecte el cable USB a un cargador de teléfono estándar. No conecte el torno para uñas al puerto USB de un ordenador o portátil. Para que el dispositivo funcione correctamente, el adaptador debe tener los siguientes parámetros: 5 VDC / 2 A. Después de mover el interruptor a rotación hacia adelante o hacia atrás (marcado como R/F), el dispositivo comenzará a funcionar. Puede aumentar la velocidad

girando la perilla en dirección al símbolo “+” y disminuirla girando hacia el símbolo “-”. Después de terminar el uso del dispositivo, se recomienda guardar la pieza de mano con una fresa o con la barra ciega insertada, para proteger la boquilla de posibles daños.

¡Atención! Recuerde utilizar un adaptador con los parámetros correctos: 5 VDC / 2 A. De lo contrario, el dispositivo no funcionará correctamente.

MANUAL DE CAMBIO DE FRESA

Girar el mecanismo de bloqueo de la fresa hacia la izquierda para que la flecha coincida con el símbolo del candado abierto (se puede escuchar un clic característico) y a continuación instalar la fresa Semilac en el cabezal de manera que la distancia entre el extremo del mango y el inicio de la cabeza de la fresa sea aproximadamente de 5-10 mm. Esta distancia depende de la longitud del vástago en el que está instalada la fresa y de las técnicas individuales del operador del dispositivo. La fresa no debe sobresalir demasiado cuando se coloque en el mango, porque puede causar vibraciones en el mango y un funcionamiento ruidoso del dispositivo. La fresa no debe estar demasiado cerca del extremo del cabezal, porque presionarla con demasiada fuerza puede dañar el mecanismo del cabezal. Cuando, después de instalar la fresa en el cilindro, haya resistencia (la fresa esté insertada hasta el fondo), se debe sacarla unos milímetros hacia adelante. Después de instalar correctamente la fresa, se debe girar el mecanismo de bloqueo de la fresa hacia la derecha para que la flecha coincida con el símbolo de un candado cerrado (se puede escuchar un clic característico).

DATOS TÉCNICOS

Velocidad de rotación: máx. 30 000 RPM

Voltaje de entrada: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Potencia: 12 W

DESCRIPCIÓN

- Sistema de colocación de fresas fácil.
- Funcionamiento eficiente y silencioso sin vibraciones.
- La velocidad se regula mediante una perilla.
- Tamaño compacto.

INFORMACIÓN GENERAL Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar, asegúrese de que la fresa esté correctamente colocada y asegurada en la pieza de mano. Iniciar el torno con una fresa dañada o mal asegurada puede provocar daños en el dispositivo.
- Aumente la velocidad gradualmente; no gire la perilla de forma brusca.
- No toque las fresas mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
- Antes de cambiar la dirección de rotación del torno, reduzca la velocidad a 0 (posición “I”) y solo entonces cambie la dirección.
- No cubra las salidas de ventilación.
- No utilice el torno eléctrico para uñas si el dispositivo o el cable están dañados.
- El uso correcto y adecuado conforme a las indicaciones prolongará la vida útil del dispositivo.
- El dispositivo está destinado a su uso en interiores y no debe utilizarse al aire libre.

SERVICIOS DE GARANTÍA

- El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de venta a la primera persona que compró el aparato para su uso. Con el fin de determinar la fecha de venta, el comprador debe presentar un recibo, factura u otro documento que acredite claramente la fecha de compra.
- Durante el periodo de garantía, ofrecemos la sustitución o reparación gratuita del aparato defectuoso que el usuario entregue al distribuidor que se lo vendió, siempre y cuando la avería se deba a defectos de fabricación. Si el aparato se compra en la tienda online de www.semilac.eu, el aparato debe devolverse a la dirección siguiente: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polonia.
- El periodo de garantía se prorroga por la duración de la reparación, contando desde la fecha de entrega del equipo para su reparación y hasta la fecha designada de su recepción.
- La garantía no cubre ningún daño derivado de un uso incorrecto.
- Las reparaciones no autorizadas anularán la garantía. Los servicios de garantía solo cubren el territorio de la Unión Europea.
- Garante: Nesperta Europe sp. z o.o., con sede en Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polonia (KRS: 0000860765).
- La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador derivados de las disposiciones sobre la garantía por defectos en productos vendidos (siempre y cuando el comprador tenga derecho a ampararse en la garantía por defectos en productos vendidos).



Este símbolo indica que el equipo eléctrico y electrónico debe recogerse por separado. La siguiente información es solo para usuarios en los países de la UE. Este producto está designado para su recogida por separado en un punto de recogida adecuado. No se debe tirar con la basura doméstica. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de eliminación de residuos local si desea más información.

Puede descargar un manual de instrucciones actualizado desde nuestro sitio web: www.semilac.eu

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation prévu pour cet appareil. N'utilisez pas d'autres tensions que celles indiquées sur l'appareil. Cet

équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques et mentales sont diminuées et qui n'ont pas d'expérience ou de connaissance de l'équipement si une supervision ou des instructions sont fournies concernant l'utilisation sûre de l'équipement afin que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement.

(FR) SEMILAC FRAISEUSE À ONGLES MINI PEN

CONTENU DE L'EMBALLAGE:

Poignée avec porte-fraise 1x
Câble USB avec potentiomètre 1x
Mode d'emploi 1x

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Entrée USB
2. Poignée avec porte-fraise
3. Affichage RPM
4. Bouton de changement de vitesse
5. Interrupteur d'alimentation
6. Interrupteur de changement du sens de rotation

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la fraiseuse. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de commencer à travailler. Fixez la fraise appropriée à la tête. Faites attention à son placement correct. Connexion à une source d'alimentation : branchez le câble USB à un chargeur de téléphone standard. Ne connectez pas la ponceuse à ongles au port USB d'un ordinateur ou d'un ordinateur portable. Pour que le dispositif fonctionne correctement, l'adaptateur doit avoir les paramètres suivants : 5 VDC / 2 A. Après avoir déplacé l'interrupteur vers la gauche ou la droite de la rotation marquée R/F, l'appareil commence à fonctionner, en augmentant la rotation en tournant le bouton dans la direction « + », pour diminuer la rotation déplacer le bouton dans la direction « - ». Après avoir terminé le travail, nous recommandons de stocker la tête avec une fraise ou un boulon placé dedans, cela protège contre les dommages du manchon pour le montage des fraises.

Attention ! N'oubliez pas d'utiliser un adaptateur avec les bons paramètres, c'est à dire : 5 VDC / 2 A. Sinon, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

INSTRUCTIONS POUR CHANGER LA FRAISE

Tournez le mécanisme de verrouillage vers la gauche, comme indiqué par la flèche, dans le sens du symbole du cadenas ouvert, (vous pouvez entendre le clic caractéristique), puis placez la fraise Semilac dans la tête, de sorte que la distance entre l'extrémité de la poignée et le début de la tête de la fraise ; soit d'environ 5-10 mm. Cette distance est déterminée par la longueur de la tige sur laquelle la tête de la fraise est fixée et par les techniques individuelles de l'opérateur. La fraise ne doit pas dépasser trop loin lorsqu'elle est placée dans la poignée, car cela peut faire vibrer la poignée et faire fonctionner l'appareil de manière bruyante. La fraise ne doit pas être pressée jusqu'au bout de la tête, car une pression trop forte peut endommager le mécanisme de la tête. Lorsque vous sentez une résistance après avoir inséré la fraise dans le manchon (elle sera poussée jusqu'au bout), faites-la glisser de quelques millimètres vers l'avant. Une fois que la fraise est correctement positionnée, tournez le mécanisme de verrouillage de la fraise dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué par la flèche, vers le symbole du cadenas fermé (vous entendrez alors un clic distinctif).

SPÉCIFICATION

Vitesse de rotation : max. 30000 RPM
Tension d'entrée : 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz
Puissance : 12 W

CARACTÉRISTIQUES

- Système simple d'échange d'embouts de fraiseuses.
- Puissant et silencieux, il fonctionne sans vibrations.
- Vitesse de rotation réglable par bouton rotatif.
- Dimensions compactes.

INFORMATIONS GÉNÉRALES ET AVERTISSEMENTS

- Avant de commencer le travail, assurez-vous que la fraise montée est correctement positionnée dans la tête et correctement fixée. Démarrer la machine à fraiser avec une fraise non fixée ou endommagée peut causer des dommages à la machine.
- Augmentez la vitesse de la fraise progressivement, ne tournez pas le cadran brusquement.
- Ne touchez pas la fraise pendant le fonctionnement.

- Avant de changer le sens de rotation de la fraiseuse, réduisez la rotation à 0 (passage au caractère I) et changez ensuite le sens de fonctionnement.
- Ne bloquez pas les ouvertures de dissipation de la chaleur de l'appareil.
- N'utilisez pas la fraiseuse si l'appareil ou le câble de raccordement est endommagé.
- Une utilisation correcte et conforme aux recommandations augmente la durée de vie de l'appareil.
- L'appareil est destiné à un usage intérieur et ne doit pas être utilisé à l'extérieur.

SERVICES DE GARANTIE

- La période de garantie est de 24 mois à compter de la date de l'achat effectué par la première personne pour utilisation de l'appareil. Pour déterminer la date d'achat, l'acheteur doit présenter un reçu, une facture, une facture ou tout autre document qui doit clairement indiquer la date d'achat.
- Pendant la période de garantie, nous assurons le remplacement ou la réparation gratuite de l'équipement défectueux remis par l'utilisateur au revendeur ayant réalisé la vente, à condition que la panne soit due à un défaut de fabrication. Dans le cas des appareils achetés sur la boutique en ligne « www.semilac.eu », les appareils doivent être livrés à l'adresse suivante : Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Pologne.
- La période de garantie est prolongée de la durée de la réparation, à compter de la date de livraison de l'équipement pour réparation jusqu'à sa date prévue de réception.
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.
- Toute réparation non autorisée invalide la garantie. Le service de garantie couvre uniquement le territoire de l'Union européenne.
- Garant : Nesperta Europe sp. z o.o., dont le siège est situé à Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Pologne (KRS: 0000860765).
- La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultant des dispositions relatives à la garantie des défauts des biens vendus (à condition que l'acheteur puisse bénéficier des droits prévus par la garantie des défauts des biens vendus).



Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques sont soumis au tri sélectif des déchets. Les informations suivantes s'adressent uniquement aux utilisateurs des pays de l'UE. Ce produit doit être apporté dans un point de collecte approprié pour son recyclage. Il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Contactez votre revendeur ou le service de gestion des déchets local pour plus d'informations.

Un manuel d'instruction actualisé peut être téléchargé sur notre site web www.semilac.eu.

Usare solo gli alimentatori elettrici previsti per questo dispositivo. Non utilizzare le tensioni diverse da quelle indicate sul dispositivo. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, nonché da persone senza esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che vi sia una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio in modo da comprendere i pericoli ad esso associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini senza supervisione non devono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

(IT) SEMILAC FRESA PER UNGHIE MINI PEN

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO:

Impugnatura con supporto per punte 1x

Cavo USB con potenziometro 1x

Istruzioni per l'uso 1x

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Ingresso USB
2. Impugnatura con supporto per punte
3. Display RPM (giri al minuto)
4. Manopola di regolazione della velocità di rotazione
5. Interruttore di alimentazione
6. Interruttore del senso di rotazione

ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere le istruzioni per l'uso prima di azionare la fresa. Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che l'apparecchio sia spento. Fissare la relativa punta nella testa. Assicurarsi che sia posizionata correttamente. Collegamento a una fonte di alimentazione: collega il cavo USB a un caricabatterie

per telefono standard. Non collegare la fresa per unghie alla porta USB di un computer o di un laptop. Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, l'adattatore deve avere i seguenti parametri: 5 VDC / 2 A. Il dispositivo inizierà a funzionare dopo aver girato l'interruttore a sinistra o a destra della rotazione contrassegnata con R/F; l'aumento della rotazione si ottiene girando la manopola in direzione +, per diminuire la rotazione spostare la manopola in direzione -. Terminato il lavoro, si consiglia di conservare la testa con la punta o il perno inseriti; questo protegge dal danneggiamento del manicotto per il fissaggio delle punte.

Attenzione! Ricordati di utilizzare l'adattatore con i parametri idonei ossia 5 VDC / 2 A. Altrimenti il dispositivo non funzionerà correttamente.

ISTRUZIONE PER IL CAMBIO DI PUNTA

Girare il meccanismo di bloccaggio della punta a sinistra, come indicato dalla freccia, verso il simbolo del lucchetto aperto (si sente un clic), e poi mettere la punta Semilac nella testa, in modo che la distanza tra l'estremità dell'impugnatura e l'inizio della testa della punta sia di circa 5-10 mm. Questa distanza dipende dalla lunghezza del manico, su cui è posizionata la testa della punta, e dalle tecniche individuali dell'operatore dell'appa-recchio. Una volta inserita nell'impugnatura, la punta non deve sporgere troppo, perché questo potrebbe causare vibrazioni dell'impugnatura stessa e un funzionamento rumoroso dell'apparecchio. La punta non deve essere premuta all'estremità della testa, perché una pressione eccessiva può danneggiare il meccanismo della testa. Se dopo aver inserito la punta nel manicotto si sente una resistenza (spinta fino all'estremità), farla scorrere in avanti di qualche millimetro. Una volta che la punta è inserita corretta-mente, girare il meccanismo di bloccaggio della punta, come indicato dalla freccia, verso il simbolo del lucchetto chiuso, (si sente un clic).

DATI TECNICI

Velocità di rotazione: max 30000 RPM

Tensione in ingresso: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Potenza: 12W

CARATTERISTICHE

- Sistema semplice di cambio delle punte per la fresa
- Funzionamento efficiente e silenzioso, senza vibrazioni.
- Velocità regolabile per mezzo di una manopola.
- Dimensioni compatte.

INFORMAZIONI GENERALI E AVVERTENZE

- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la fresa montata sia corretta-mente posizionata nella testa e adeguatamente fissata. Attivare la fresa con una punta non fissata o danneggiata può danneggiare l'apparecchio.
- Aumentare la velocità di rotazione gradualmente, non girare la manopola bruscamente.
- Non toccare le punte in funzionamento.
- Prima di cambiare il senso di rotazione della fresa, ridurre la velocità a 0 (cambio al simbolo I), quindi cambiare il senso di rotazione.
- Non coprire i fori che permettono la dissipazione del calore dell'apparecchio.
- Non usare la fresa se l'apparecchio o il cavo di collegamento sono visibilmente danneggiati.
- L'uso corretto e appropriato come raccomandato aumenterà la durata del dispositivo.
- L'apparecchio è destinato all'uso all'interno dei locali chiusi e non deve essere usato all'esterno.

SERVIZI IN GARANZIA

- Il periodo di garanzia è 24 mesi dalla data della vendita al primo acquirente. Per stabilire la data della vendita, l'acquirente deve presentare una ricevuta, una fattura, uno scontrino o altro documento da cui è possibile stabilire con certezza la data.
- Durante il periodo di garanzia sono forniti i servizi gratuiti di sostituzione o riparazione del dispositivo difettoso inviato dall'utente al rivenditore presso cui è stato acquistato, purché i difetti siano scaturiti da problemi di produzione. Se il dispositivo è acquistato online, sul sito "www.semilac.eu" dovrà essere spedito al seguente indirizzo: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polonia.
- Il periodo di garanzia è esteso per la durata della riparazione, a partire dalla data di spedizione dell'apparecchiatura per la riparazione fino alla data indicata della sua ricezione.
- Qualsiasi danno risultante dall'uso improprio non coperto dalla garanzia.
- Le riparazioni non autorizzate annulleranno la garanzia. I servizi in garanzia coprono soltanto il territorio dell'Unione Europea.
- Garante: Nesperta Europe sp.z o.o. with headquarters in Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polonia (KRS: 0000860765).
- La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalle disposizioni della garanzia per difetti della merce venduta (purché l'acquirente sia intitolato a tali diritti in base alla garanzia per difetti della merce venduta).



Il simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica è soggetta alla raccolta differenziata. Le seguenti informazioni sono soltanto per gli utenti nei paesi UE. Questo prodotto è destinato alla raccolta differenziata presso un centro di raccolta opportuno. Non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Contattare il rivenditore o l'ente per lo smaltimento locale per ricevere maggiori informazioni.

Il manuale di istruzioni aggiornato può essere scarico dal nostro sito web www.semilac.eu.

Χρησιμοποιήστε μόνο τους προσαρμογείς AC που προορίζονται για αυτήν τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε άλλες τάσεις εκτός από αυτές που υποδεικνύονται στη συσκευή. Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού με ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι κίνδυνοι που σχετίζονται με αυτό να είναι κατανοητοί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

(EL) SEMILAC ΦΡΕΖΑ ΓΙΑ ΤΑ ΝΥΧΙΑ MINI PEN

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

Χερούλι με λαβή για τη φρέζα 1x
Καλώδιο USB μαζί με το ποτενσιόμετρο 1x
Οδηγίες χρήσης 1x

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΟΠΤΗ

1. Είσοδος USB
2. Χερούλι με λαβή για τη φρέζα
3. Οθόνη περιστροφών
4. Διακόπτης αλλαγής της ταχύτητας των περιστροφών
5. Διακόπτης ενεργοποίησης
6. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφών

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Πριν την ενεργοποίηση της φρέζας παρακαλώ να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης. Πριν την εκκίνηση της εργασίας βεβαιωθείτε, πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Στερεώστε την κατάλληλη φρέζα στην κεφαλή. Δώστε προσοχή στη σωστή τοποθέτησή της. Σύνδεση στην πηγή της τροφοδότησης: Συνδέστε το καλώδιο USB σε έναν τυπικό φορτιστή τηλεφώνου. Μην συνδέετε το τροχάκι νυχιών σε θύρα USB υπολογιστή ή φορητού υπολογιστή. Για να λειτουργήσει σωστή η συσκευή ο προσαρμογέας θα πρέπει να έχει τις παραμέτρους: 5 VDC / 2 A. Μετά από τη μετακίνηση του διακόπτη στις περιστροφές προς τα αριστερά ή τα δεξιά η R/F η συσκευή θα ξεκινήσει να εργάζεται, η αύξηση των περιστροφών πραγματοποιείται μέσω της μετακίνησης του διακόπτη στην πλευρά +, για να μειωθούν οι περιστροφές μετακινούμε το διακόπτη στην πλευρά -Μετά τη λήξη της εργασίας συνιστούμε τη φύλαξη της κεφαλής μαζί με την εγκατεστημένη σε αυτή φρέζα ή καταχώρηση, αυτό αποτρέπει τις ζημιές των μανικιών για τη συναρμολόγηση των φρεζών.

Προσοχή! Θυμηθείτε να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα με κατάλληλες παραμέτρους, δηλαδή 5V / 2A ή 5V / 3A. Διαφορετικά, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΚΟΠΤΗ

Στρίψτε το μηχανισμό του μπλοκαρίσματος της φρέζας προς τα αριστερά, έτσι ώστε το βελάκι να καλύπτει το σύμβολο του ανοιχτού λουκέτου, (θα ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ) ενώ μετά τοποθετήστε τη φρέζα Semilac στην κεφαλή έτσι ώστε η απόσταση ανάμεσα στην άκρη της χειρολαβής και την άλλη άκρη της κεφαλής της φρέζας να είναι περίπου 5-10mm. Η απόσταση αυτή εξαρτάται από το μήκος της βάσης, στην οποία είναι τοποθετημένη η κεφαλή της φρέζας, καθώς και τις ατομικές τεχνικές του ατόμου που χειρίζεται τη συσκευή. Η φρέζα μετά την τοποθέτησή της δε θα πρέπει να εξέρχεται κατά πολύ, διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει τις δονήσεις της χειρολαβής καθώς και τη θορυβώδη εργασία της συσκευής. Η φρέζα δε θα πρέπει να πλησιάζει την άκρη του τέλους της κεφαλής, το δυνατό πάτημα μπορεί να προκαλέσει τη βλάβη στο μηχανισμό της κεφαλής. Εάν μετά την τοποθέτηση της φρέζας στο μανίκι αισθανθούμε αντίσταση (θα είναι τοποθετημένο μέχρι το τέλος) θα πρέπει να το εξάγετε λίγα χιλιοστά προς τα μπρος. Μετά από τη σωστή τοποθέτηση της φρέζας θα πρέπει να στρίψετε το μηχανισμό μπλοκαρίσματος της φρέζας προς τα δεξιά, έτσι ώστε το βελάκι να καλύπτει το σύμβολο του κλειστού λουκέτου (θα ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ).

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ταχύτητα περιστροφών: max 30000 RPM
Τάση εισόδου: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz
Ισχύς: 12W

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Απλό σύστημα αντικατάστασης των άκρων για το φρεζάρισμα.
- Αποδοτική και ήσυχη εργασία χωρίς τις δονήσεις.
- Ταχύτητα περιστροφών ρυθμίζεται με τη βοήθεια του διακόπτη.
- Συμπαγείς διαστάσεις

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν την εκκίνηση της εργασίας να βεβαιωθείτε, πως η συναρμολογημένη φρέζα είναι σωστά τοποθετημένη στην κεφαλή και καλά ασφαλισμένη. Η

ενεργοποίηση της φρέζας μαζί με τη μη ασφαλισμένη ή κατεστραμμένη φρέζα μπορεί να προκαλέσει τη βλάβη της συσκευής.

- Αυξήστε τις περιστροφές της φρέζας βαθμιαία, μη στρίβετε το διακόπτη βία .
- Μην ακουμπάτε τις φρέζες κατά την εργασία.
- Πριν την αλλαγή της κατεύθυνσης της περιστροφής της φρέζας θα πρέπει να μειώσετε τις περιστροφές έως το 0 ενώ μετά να αλλάξετε την κατεύθυνση της εργασίας.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα που απαγάγουν τη θερμότητα από τη συσκευή.
- Να μη χρησιμοποιείτε τη φρέζα, εάν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει πάθει βλάβη.
- Η σωστή και η μη σωστή ανάλωση της συσκευής σύμφωνα με τις συστάσεις θα αυξήσει τη ζωτικότητα της συσκευής.
- Να μη χρησιμοποιείτε τη φρέζα κατά τη φόρτιση της συσκευής.
- Η συσκευή προορίζεται για τη χρήση σε κλειστούς χώρους και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται έξω.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία πώλησης στο πρώτο άτομο που αγόρασε τη συσκευή για χρήση. Προκειμένου να καθοριστεί η ημερομηνία πώλησης, απαιτείται ο αγοραστής να παρουσιάσει απόδειξη, τιμολόγιο, λογαριασμό ή άλλο έγγραφο από το οποίο μπορεί να καθοριστεί ξεκάθαρα η ημερομηνία πώλησης.
- Κατά την περίοδο εγγύησης, προσφέρουμε δωρεάν αντικατάσταση ή επισκευή της ελαττωματικής συσκευής που παραδίδεται από τον χρήστη στον έμπορο από τον οποίο την αγόρασε, υπό την προϋπόθεση ότι η βλάβη είναι αποτέλεσμα κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Εάν η συσκευή αγοραστεί από το διαδικτυακό κατάστημα στη διεύθυνση www.semilac.eu, θα πρέπει να παραδοθεί στην παρακάτω διεύθυνση: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Πολωνία.
- Η περίοδος εγγύησης παρατείνεται κατά τη διάρκεια της επισκευής, μετρώντας από την ημερομηνία παράδοσης του εξοπλισμού για επισκευή έως την καθορισμένη ημερομηνία παραλαβής του.
- Οποιαδήποτε ζημιά, η οποία είναι αποτέλεσμα μη ορθής χρήσης, δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές θα ακυρώσουν την εγγύηση. Οι υπηρεσίες της εγγύησης καλύπτουν μόνο την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Εγγυητής: Nesperta Europe sp.zo.o. με κεντρικά γραφεία στη διεύθυνση Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Πολωνία (KRS: 0000860765).
- Ο εγγυητής δεν εξαιρεί, περιορίζει ή αναστέλλει τα δικαιώματα του αγοραστή, τα οποία απορρέουν από τις διατάξεις της εγγύησης για ελαττώματα σε προϊόντα που έχουν πωληθεί (υπό την προϋπόθεση ότι ο αγοραστής τα δικαιούται σύμφωνα με την εγγύηση για ελαττώματα σε προϊόντα που έχουν πωληθεί).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός υπόκειται σε ξεχωριστή συλλογή. Οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν μόνο χρήστες σε χώρες της ΕΕ. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον έμπορό σας ή το τμήμα απόρριψης της τοπικής αρχής.

Μπορείτε να κάνετε λήψη του ενημερωμένου εγχειριδίου οδηγιών από τον ιστότοπό μας www.semilac.eu

Använd endast nätadapttrar som är avsedda för denna enhet. Använd inte andra spänningar än de som anges på enheten. Enheten får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, mental förmåga eller personer som saknar kunskap eller erfarenhet om de finns under tillsyn eller instruerats avseende en säker användning av enheten så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med enheten. Barn utan tillsyn får inte utföra rengöring och underhåll av enheten.

(SV) SEMILAC MINI PEN NAGELFRÄS

FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER:

Handtag med fräshållare 1x
USB-kabel med potentiometer 1x
Bruksanvisning 1x

BESKRIVNING AV DELAR

1. USB-kontakt
2. Handtag med fräshållare
3. Varvtalsdisplay
4. Ratt för ändring av varvtalet
5. Strömbrytare
6. Omkopplare för ändring av rotationsriktning

BRUKSANVISNING

Läs bruksanvisningen innan du startar enheten. Se till att enheten är fräns-lagen innan du påbörjar arbetet. Montera en lämplig fräs i huvudet. Se till att fräsen sätts i på rätt sätt. Anslutning till strömkällan: anslut USB-kabeln till en vanlig telefonladdare. Anslut inte nagelfilen till USB-porten på en dator eller bärbar dator. För att enheten ska fungera korrekt se till att adap-tern uppfyller följande: 5 VDC / 2 A. Enheten aktiveras när brytaren skjuts åt sidan för rotation åt vänster eller höger märkt med R/F. Ökning av varvtalet sker genom att ratten vrids mot +, för att minska varvtalet vrid ratten mot -. Efter avslutat arbete förvara huvudet med isatt fräs eller pinne, detta skyddar hylsan för fastsättning av fräsar mot skada.

Observera! Kom ihåg att använda en nätadapter med lämpliga parametrar, dvs.: 5 VDC / 2 A. I annat fall fungerar inte enheten på ett korrekt sätt.

INSTRUKTION FÖR FRÄSBYTE

Vrid mekanismen för fräslåsning åt vänster, enligt pilmarkeringen, mot symbolen av öppet hänglås (ett klickljud hörs) och placera sedan en Semilac-fräs i fräshandtaget så att avståndet mellan handtagets ände och frähuvudet är ca 5-10mm. Avståndet beror på längden av skaftet som frässpetsen är fastsatt i samt individuell teknik av den person som betjänar enheten. Efter placering i handtaget ska fräsen inte sticka ut för mycket eftersom detta kan orsaka vibrationer av handtaget och en högljudd drift av enheten. Fräsen ska inte heller anligga själva fräshandtaget eftersom för tätt placering av fräsen kan skada fräshandtagets mekanism. När du känner motstånd efter placering av fräsen i hylsan (fräsen är isatt längst in) skjut den utåt några millimeter. Efter korrekt placering av fräsen vrid me-kanismen för fräslåsning åt höger, enligt pilmarkeringen, mot symbolen av stängt hänglås (ett klickljud hörs).

SPECIFIKATION

Varvtal: max 30000 RPM

Inspänning: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Effekt: 12W

EGENSKAPER

- Enkelt utbyte av frässpetsar.
- Effektiv och tyst drift utan vibrationer.
- Varvtalet justeras med hjälp av ratten.
- Kompakta mått.

ALLMÄN INFORMATION OCH VARNINGAR

- Kontrollera att fräsen är korrekt placerad inuti huvudet och säkrad innan du börjar arbetet. När nagelfräsen startas med osäkrad eller skadad frässpets kan detta leda till att enheten skadas.
- Öka gradvis varvtalet, vrid inte ratten för hastigt.
- Vidrör inte fräsen under arbetet.
- Före växling av nagelfräsens rotationsriktning sänk ner varvtalet till 0 (till I-läget) och sedan växla rotationsriktningen.
- Täck inte över öppningar som avleder värmen från enheten.
- Använd inte nagelfräsen om enheten eller strömsladden är skadad.
- Riktigt och korrekt användning i enlighet med givna rekommendationer förlänger enhetens livslängd.
- Enheten är avsedd för användning inomhus och får inte användas utomhus.

GARANTISERVICE

- Garantin gäller i 24 månader från försäljningsdatumet för den person som först köpte apparaten för användning. För att kunna fastställa försäljningsdatumet måste köparen uppvisa kvitto, faktura, räkning eller något annat dokument som klart och tydligt fastställer försäljningsdatumet.
- Under garantitiden byter vi ut eller reparerar en defekt apparat utan kostnad efter det att användaren lämnat in den till den återförsäljare som sålt produkten, förutsatt att felet är ett tillverkningsfel. Om apparaten har köpts i onlinebutiken på "www.semilac.eu" ska apparaten skickas till följande adress: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polen
- Garantitiden förlängs med tiden för reparationen, räknat från leveransdatumet för den utrustning som ska repareras till fastställt kvittensdatum.
- Skador som uppstått till följd av felaktig användning täcks inte av garantin.
- Obehörigt utförda reparationer gör att garantin upphör gälla. Garantiservicen gäller bara inom EU:s territorium.
- Garant: Nesperta Europe sp.z o.o. med huvudkontor i Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polen (KRS: 0000860765).
- Garantin utesluter inte, begränsar inte och upphäver inte köparens rättigheter gällande de garantibestämmelser som avser defekter på sålda varor (förutsatt att köparen är berättigad till de rättigheter i garantin som avser defekter på sålda varor).



Den här symbolen anger att elektrisk och elektronisk utrustning måste sorteras ut och samlas in separat. Följande information gäller endast användare i EU-länder. Den här produkten ska sorteras ut och lämnas till lämplig återvinningsstation. Den får inte slängas i hushållssoporna. Kontakta din återförsäljare eller avdelningen för avfall och återvinning i din kommun för att få mer information.

En aktuell och uppdaterad bruksanvisning kan laddas ner från vår webbplats www.semilac.eu

Utilizați numai cabluri de alimentare destinate pentru acest dispozitiv. Nu utilizați alte tensiuni decât cele indicate pe dispozitiv. Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice și psihice reduse și persoane fără experiență și cunoștințe despre echipament, dacă este asigurată acestora supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate cu acesta să fie bine înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.

(RO) SEMILAC APARAT ELECTRIC DE FREZAT UNGHII MINI PEN

CONȚINUTUL AMBALAJULUI:

Support cu mâner pentru freze 1x

Cablu USB cu potențiometrul 1x

Manual utilizare 1x

DESCRIEREA PIESELOR

1. Intrare USB
2. Mâner cu suport pentru freze
3. Afișaj rotații
4. Buton de schimbare a vitezei rotațiilor
5. Buton on/off
6. Comutatorul direcției rotațiilor

MANUAL UTILIZARE

Înainte de a porni aparatul electric de frezat unghii vă rugăm să citiți manualul de utilizare. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că dispozitivul este oprit. Montați freza adecvată în capul aparatului. Acordați atenție plasării sale corecte. Conectarea la sursa de alimentare: Conectează cablul USB la un încărcător standard pentru telefon. Nu conecta freza de unghii la portul USB al unui computer sau laptop. Pentru ca dispozitivul să funcționeze corect, adaptorul trebuie să aibă următorii parametri: 5 VDC / 2 A. După glisarea comutatorului pe rotații spre stânga sau dreapta marcată R / F, dispozitivul va începe să funcționeze, mărind viteza prin rotirea butonului spre +, pentru a micșora viteza, mutați butonul spre - După finalizarea utilizării, vă recomandăm să păstrați capul cu freza sau știftul plasat în acesta, ceea ce protejează împotriva deteriorării manșonului de montare a frezelor. Atenție! Nu uitați să utilizați un adaptor cu parametri corespunzători, adică 5V / 2A sau 5V / 3A. În caz contrar, dispozitivul nu va funcționa corect.

INSTRUCȚIUNE DE SCHIMBARE A CAPĂTULUI DE FREZĂ

Rotiți mecanismul de blocare a tăietorului spre stânga astfel încât săgeata să coincidă cu simbolul lacătului deschis (veți auzi un clic caracteristic) și apoi așezați freza Semilac în cap astfel încât distanța dintre capătul mânerului și începutul capului frezei să fie de aproximativ 5-10 mm. Această distanță depinde de lungimea mânerului pe care este montat capul frezei și de tehnicile individuale ale operatorului. Freza nu trebuie să iasă prea mult atunci când este așezat în mâner, deoarece poate provoca vibrații ale mânerului și funcționarea zgomotoasă a dispozitivului. Freza nu trebuie să atingă capătul capului, deoarece apăsarea acestuia prea tare poate deteriora mecanismul capului. Dacă, după plasarea frezei în manșon, simțiți rezistență (acesta va fi introdus până la capăt), acesta ar trebui să fie scos în afară cu câțiva milimetri. După plasarea corectă a frezei, rotiți mecanismul de blocare a frezei spre dreapta, astfel încât săgeata să coincidă cu simbolul unui lacăt închis (veți auzi un clic caracteristic).

SPECIFICAȚIE

Viteza de rotație: maxim 30000 RPM

Tensiunea de intrare: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Putere: 12W

CARACTERISTICI

- Sistem simplu de schimbare a vârfurilor de frezare.
- Funcționare eficientă și silențioasă, fără vibrații.
- Viteza de rotație reglabilă cu ajutorul unui buton
- Dimensiuni compacte

INFORMAȚII GENERALE ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că freza montată este așezată corect în cap și fixată corespunzător. Pornirea aparatului electric de frezat cu freza neasigurată sau deteriorată poate deteriora aparatul.
- Măriți numărul de rotații ale aparatului electric de frezat treptat, nu rotiți butonul brusc.
- Nu atingeți frezele în timpul lucrului.
- Înainte de comutarea direcției de rotație a aparatului electric de frezat, reduceți rotațiile la 0 (comutarea la simbolul I) și apoi comutați direcția de funcționare.
- Nu obstrucționați orificiile de disipare a căldurii ale dispozitivului.
- Nu utilizați aparatul electric de frezat dacă aparatul sau cablul de conectare sunt deteriorate.
- Utilizarea corectă și adecvată în conformitate cu recomandările va prelungi durata de viață a dispozitivului.

- Dispozitivul este destinat utilizării în încăperi și nu trebuie utilizat în aer liber.

SERVICII ÎN GARANȚIE

- Perioada de garanție este de 24 de luni de la data vânzării către prima persoană care a cumpărat dispozitivul pentru utilizare. Pentru a stabili data vânzării, cumpărătorul este obligat să prezinte o chitanță, o factură sau un alt document din care să se poate stabili în mod clar această dată.
- În perioada de garanție asigurăm înlocuirea sau repararea gratuită a dispozitivului defect livrat de utilizator dealer-ului care i l-a vândut, cu condiția ca defecțiunea să rezulte din defecte de fabricație. Dacă dispozitivul este achiziționat prin magazinul online din pagina „www.semilac.eu”, dispozitivul va trebui să fie livrat la adresa următoare: Nesperta Europe sp. z o.o., str. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Poland.
- Perioada de garanție se prelungește cu durata reparației, cu începere de la data livrării echipamentului pentru reparare până la data stabilită pentru recepția acestuia.
- Orice daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită de garanție.
- Reparațiile neautorizate vor anula garanția. Serviciile de garanție sunt valabile doar pe teritoriul Uniunii Europene.
- Garant: Nesperta Europe sp.z o.o. Cu sediul în Jelonek, str. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polonia (KRS: 0000860765).
- Garanția nu exclude, nu limitează și/sau nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din prevederile privind garanția pentru defecte ale bunurilor vândute (cu condiția ca cumpărătorul să beneficieze de drepturile rezultate în temeiul garanției pentru defecte ale bunurilor vândute).



Acest simbol indică faptul că echipamentele electrice și electronice sunt supuse conectării separate. Următoarele informații sunt destinate exclusiv utilizatorilor din țările UE. Acest produs este destinat conectării separate la un punct de colectare corespunzător. El nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru mai multe informații contactați dealer-ul sau departamentul de reciclare a deșeurilor al autorității locale.

Manualul de utilizare actualizat poate fi descărcat de pe site-ul nostru www.semilac.eu

Gebruik alleen adapters die zijn bestemd voor dit apparaat. Gebruik geen andere spanningen dan aangegeven op het apparaat. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minimaal 8 jaar oud en door personen met verminderde lichamelijke of geestelijke vermogens en zonder ervaring met of kennis van het apparaat, als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het apparaat, zodat zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met dit apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

(NL) SEMILAC MINI PEN NAGELFREES

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

Handvat met freeshouder 1x
USB-kabel met potentiometer 1x
Gebruiksaanwijzing 1x

BESCHRIJVING ONDERDELEN

1. USB-aansluiting
2. Handvat van de freeshouder
3. Toerental weergave
4. Toerentalregelaar
5. Aan/uit-schakelaar
6. Schakelaar van draairichting

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing voordat de nagelfrees wordt gestart. Voordat het wordt gewerkt, zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. In-stal-leer de juiste frees op de kop. Zorg voor de juiste plaatsing ervan. Op een voedingsbron aansluiten: Koble USB-kabelen til en vanlig telefonlader. Ikke koble neglefilen til USB-porten på en datamaskin eller bærbar PC. Voor een goede werking van het apparaat moet de adapter over volgende parameters beschikken: 5 VDC / 2 A. Nadat de schakelaar in de linker of rechter draairichting is gezet, aangeduid met R/F, start het apparaat te werken. Verhoog de draairichting door de draaiknop in de + richting te draaien en in de - richting om de draairichting te verlagen. Het is aangeraden na het werk de kop met een frees of bit erin te bewaren dit beschermt tegen beschadiging van de freeshouder.

Let op! Zorg voor een adapter met de juiste parameters d.w.z.: 5 VDC / 2 A. Anders zal het apparaat niet goed functioneren.

INSTRUCTIE VERWISSELEN VAN DE FREES

Draai het vergrendelingsmechanisme van het freesje zo naar links dat de pijl met het open hangslotssymbool overeenkomt (hoorbaar karakteristieke klik), plaats vervolgens zo het Semilac freesje in de kop dat de afstand tussen het uiteinde van het handvat en de top van de freeskop ca. 5-10mm bedraagt. Deze afstand is afhankelijk van de penlengte waarop de freeskop is geplaatst en van de individuele technieken van de gebruiker. Het freesje mag niet te ver uitsteken wanneer het in de houder wordt geplaatst, het kan leiden tot trillen van de houder en lawaaiige werking van het apparaat. Het freesje mag niet tot aan het uiteinde van de kop worden ingedrukt, te veel druk op het kopmechanisme kan het beschadigen. Wanneer een weerstand wordt gevoeld nadat het freesje in de huls is geplaatst (het wordt dan helemaal ingeduwd) moet het een paar millimeter naar voren worden geduwd. Nadat het freesje correct is geplaatst, moet de vergrendeling naar rechts in de richting van het gesloten hangslotssymbool worden gedraaid (karakteristieke klik is hoorbaar).

SPECIFICATIE

Draaisnelheid: max 30000 RPM

Ingangsspanning: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Vermogen: 12W

EIGENSCHAPPEN

- Eenvoudig systeem van het vervangen van freesjes.
- Efficiënt en stil werk zonder trillingen.
- De toeren worden met een draaiknop geregeld.
- Compacte afmetingen

ALGEMENE INFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN

- Voordat het wordt gewerkt ervoor zorgen dat de het geïnstalleerde freesje goed in de kop is geplaatst en correct beveiligd. Het opstarten van de nagelfrees met een onbeveiligde of beschadigde freesje kan schade aan de machine veroorzaken.
- Verhoog de toeren geleidelijk, draai de knop niet te snel.
- Raak de frezen niet aan tijdens het bedrijf.
- Voordat de draairichting van de freesmachine wordt omgeschakeld, moet de draairichting tot 0 (schakel naar de I-stand) worden verlaagd en vervolgens de draairichting omschakelen.
- Dek de openingen voor warmteafvoer niet af.
- Gebruik de nagelfrees niet als het apparaat of de verbindingkabel zichtbaar is beschadigd.
- Juist en correct gebruik volgens de gebruiksaanwijzing verlengt de levensduur van het apparaat.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik in gesloten ruimten en mag niet buitenshuis worden gebruikt.

GARANTIESERVICES

- De garantieperiode bedraagt 24 maanden vanaf de datum van verkoop aan de eerste persoon die het apparaat voor gebruik heeft gekocht. Om de verkoopdatum te bepalen, moet de koper een ontvangstbewijs, factuur, rekening of een ander document voorleggen waaruit de verkoopdatum duidelijk kan worden afgeleid.
- Tijdens de garantieperiode bieden wij gratis vervanging of reparatie van het defecte apparaat dat door de gebruiker is afgeleverd bij de dealer die het apparaat heeft verkocht, op voorwaarde dat het defect het gevolg is van fabricagefouten. Als het apparaat in de online winkel op „www.semilac.eu” is gekocht, moet het apparaat op het volgende adres worden afgeleverd: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polen.
- De garantieperiode wordt verlengd met de duur van de reparatie, gerekend vanaf de datum van levering van het apparaat ter reparatie tot de vastgestelde datum van ontvangst van het apparaat.
- Schade als gevolg van oneigenlijk gebruik valt niet onder de garantie.
- Ongeoorloofde reparaties maken de garantie ongeldig. De garantieservice geldt alleen voor het grondgebied van de Europese Unie.
- Garant: Nesperta Europe sp.z o.o. met hoofdkantoor in Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polen (KRS: 0000860765).
- De garantie sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit de bepalingen inzake de garantie voor gebreken in verkochte goederen niet uit, beperkt deze niet en schorst deze niet (op voorwaarde dat de koper aanspraak kan maken op de rechten die voortvloeien uit de garantie voor gebreken in verkochte goederen).



Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur apart moet worden ingezameld. De volgende informatie is alleen bestemd voor gebruikers in EU-landen. Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen inzamelplaats. Het mag niet met het huisvuil worden weggegooid. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of met de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente.

De bijgewerkte gebruiksaanwijzing kan worden gedownload van onze website www.semilac.eu

Use apenas os adaptadores AC destinados a este dispositivo. Não use tensões diferentes das indicadas no dispositivo. Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8

anos de idade e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas, bem como por pessoas sem experiência e conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisadas ou instruídas sobre o uso do equipamento de maneira segura, de modo que os riscos associados a ele sejam compreensíveis. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças sem supervisão não devem limpar e manter o equipamento.

(PT) SEMILAC FRESADORA DE UNHAS MINI PEN

A EMBALAGEM INCLUI:

- 1 alça com suporte de fresagem
- 1 cabo USB com potenciômetro
- 1 manual de instruções

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS:

1. Porta USB
2. Alça com suporte de fresagem
3. Ecrã de rotações
4. Botão de controle de velocidade de rotação
5. Interruptor de alimentação
6. Inversor de sentido de rotação

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Por favor, leia as instruções de operação antes de ligar a fresadora. Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o dispositivo esteja desligado. Instale uma fresa adequada na cabeça. Preste atenção ao seu correto posicionamento. Conectar a uma fonte de alimentação: ligue o cabo USB a um carregador de telemóvel padrão. Não ligue a broca de unhas à porta USB de um computador ou portátil. Para que o dispositivo funcione corretamente, o adaptador deve ter os seguintes parâmetros: 5 VDC / 2 A. Depois de mover o inversor a rotação esquerda ou direita marcada como R/F, o dispositivo começa a funcionar, a velocidade é aumentada girando o botão para +, enquanto é diminuída girando o botão para -. Após a finalização do trabalho, recomendamos armazenar a cabeça com fresa ou pino colocado nela, isso protege contra danos nas buchas de montagem das fresas.

Atenção! Lembre-se de usar um adaptador com parâmetros apropriados, ou seja: 5 VDC / 2 A. Caso contrário, o dispositivo não vai funcionar corretamente.

INSTRUÇÃO DE TROCA DE FRESAS

Gire o mecanismo de bloqueio da fresa para a esquerda, segundo a indicação da seta, para o símbolo do cadeado aberto (pode ouvir um clique característico) e, em seguida, coloque a fresa Semilac na cabeça de modo que a distância entre o final do cabo e o início da cabeça da fresa seja de aproximadamente 5-10 mm. Essa distância depende do comprimento do cabo no qual a cabeça da fresa está montada e das técnicas individuais da pessoa que opera o dispositivo. A fresa não deve sobressair muito quando colocada na alça, pois isso pode causar vibração da alça e operação do dispositivo com barulho. A fresa não deve aderir contra a extremidade da cabeça, porque pressioná-la com muita força pode danificar o mecanismo da cabeça. Quando, após colocar a fresa na manga, sentir resistência (quando inserida até o fim), deve-se retirar alguns milímetros para frente. Depois de colocar a fresa corretamente, gire o mecanismo de bloqueio da fresa para a direita, segundo a indicação da seta, para o símbolo de um cadeado fechado (pode ouvir um clique característico).

ESPECIFICAÇÕES

Velocidade de rotação: máx. 30000 RPM

Tensão de entrada: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Potência: 12W

CARACTERÍSTICAS

- Sistema simples de troca das pontas de fresagem.
- Operação eficiente e silenciosa sem vibrações.
- Velocidade de rotação ajustável com um botão.
- Dimensões compactas.

INFORMAÇÕES GERAIS E AVISOS

- Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que a fresa instalada esteja corretamente colocada na cabeça e devidamente assegurada. Iniciar a fresadora com uma fresa não assegurada ou danificada pode danificar o dispositivo.
- Aumente o número de revoluções da fresadora progressivamente, não gire o botão abruptamente.
- Não toque nas fresas durante a operação.
- Antes de alterar o sentido de rotação da fresadora, reduza a velocidade para 0 (mover para I) e, a seguir, altere o sentido de operação.
- Não obstrua os orifícios de dissipação de calor do dispositivo.
- Não use a fresadora se o dispositivo ou o cabo de conexão estiverem danificados.
- O uso adequado e correto de acordo com as instruções estende a vida útil do dispositivo.
- O dispositivo destina-se ao uso interno e não deve ser usado ao ar livre.

SERVIÇOS DE GARANTIA

- O período de garantia é de 24 meses a partir da data de venda até à primeira pessoa que comprou o dispositivo para utilização. A fim de determinar a data de venda, o comprador é obrigado a apresentar um recibo, fatura, conta ou outro documento a partir do qual a data de venda possa ser claramente determinada.
- Durante o período de garantia, fornecemos gratuitamente a substituição ou reparação do dispositivo defeituoso entregue pelo utilizador ao revendedor que o vendeu, desde que a avaria resulte de defeitos de fabrico. Se o dispositivo for comprado na loja online em „www.semilac.eu” o dispositivo deve ser entregue no seguinte endereço: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polónia.
- O período de garantia é prolongado pela duração da reparação, contando a partir da data de entrega do equipamento para reparação até à data designada do seu recebimento.
- Qualquer dano resultante de utilização indevida não está coberto pela garantia.
- As reparações não autorizadas anularão a garantia. Os serviços de garantia cobrem apenas o território da União Europeia.
- Fiador: Nesperta Europe sp.z o.o. com sede em Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polónia (KRS: 0000860765).
- A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador resultantes das disposições sobre a garantia para defeitos nos bens vendidos (desde que o comprador tenha direito aos direitos sob garantia para defeitos nos bens vendidos).



Este símbolo indica que o equipamento elétrico e eletrónico está sujeito a recolha separada. A seguinte informação é apenas para utilizadores em países da UE. Este produto é designado para recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não deve ser eliminado com o lixo doméstico. Contacte o seu revendedor ou o departamento de eliminação da autoridade local para obter mais informações.

O manual de instruções atualizado pode ser transferido do nosso website www.semilac.eu

Používejte pouze síťové adaptéry určené pro toto zařízení. Nepoužívejte jiné napětí, než je uvedeno na zařízení. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let, osoby s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi a také osoby bez jakýchkoli zkušeností nebo neznalé zařízení za předpokladu, že je zajištěn dohled nebo instruktáž týkající se bezpečného používání zařízení způsobem zajišťujícím pochopení možných nebezpečí. Děti by si se zařízením neměly hrát. Dětem by nemělo být dovoleno provádět čištění nebo údržbu zařízení bez dozoru.

(CS) SEMILAC MINI PEN ELEKTRICKÁ VRTAČKA NA NEHTY

BALENÍ OBSAHUJE:

Rukojeť se sklíčidlem 1x
USB kabel s potenciometrem 1x
Návod k použití 1x

POPIS ČÁSTÍ

1. Zásuvka USB
2. Rukojeť se sklíčidlem vrtáků
3. Ukazatel otáček
4. Knoflík regulace otáček
5. Tlačítko napájení
6. Tlačítko pro změnu směru otáčení

NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím si přečtěte návod k použití. Před použitím se ujistěte, že je zařízení vypnuté. Nasaďte vybraný bit do násadce. Dbejte na to, aby byl správně usazen ve své drážce. Připojení ke zdroji napájení: Připojte USB kabel ke standardní nabíječce na telefon. Nepřipojujte brusku na nehty k USB portu počítače nebo notebooku. Aby zařízení správně fungovalo, měl by mít adaptér následující parametry: 5 VDC / 2 A. Po přepnutí přepínače na zpětné nebo dopředné otáčení (označené R/F) se zařízení spustí. Otáčky můžete zvýšit otáčením knoflíku ve směru symbolu „+” a snížit otáčky otáčením knoflíku směrem k symbolu „-”. Po skončení práce se zařízením doporučujeme uložit násadec s vloženým bitem nebo prázdnou lištou – ochráňte tak pouzdro bitu před poškozením.

Pozor! Nezapomeňte použít adaptér se správnými parametry: 5 VDC / 2 A. V opačném případě nebude zařízení správně fungovat.

POKYNY K ZASUNUTÍ VRTÁKU

Otočte vnějším kroužkem sklíčidla doleva tak, aby se šipka shodovala se symbolem otevřeného zámku (dokud neuslyšíte cvaknutí), a vložte

vrták Semilac do sklíčidla tak, aby vzdálenost mezi okrajem sklíčidla a spodním okrajem hlavy vrtáku byla přibližně 5-10 mm. Tato vzdálenost závisí na délce stopky vrtáku a na individuální technice a preferencích obsluhy. Po upevnění v násadci by vrták neměl příliš vyčnívat, protože to může způsobit vibrace násadce a nadměrný hluk. Vrták by také neměl být v násadci umístěn příliš hluboko, protože jeho přílišné zatlačení může poškodit mechanismus násadce. Pokud po zasunutí bitu do objímky ucítíte odpor (což znamená, že vrták dosáhl konce objímky), posuňte jej o několik milimetrů zpět. Po zasunutí vrtáku do pouzdra otočte vnějším kroužkem sklíčidla doprava tak, aby se šipka srovnala se symbolem uzavřeného zámku (dokud neuslyšíte cvaknutí).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Otáčky: max. 30000 ot./min.

Vstupní napětí: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Výkon: 12 W

VLASTNOSTI

- Snadná montáž vrtáků
- Efektivní a tichý provoz bez vibrací
- Regulace otáček pomocí knoflíku
- Kompaktní velikost

OBECNÉ INFORMACE A UPOZORNĚNÍ

- Před použitím se ujistěte, že je vrták správně nasazen a zajištěn v násadci. Spuštění vrtačky s poškozeným nebo nesprávně upevněným vrtákem může způsobit poškození přístroje.
- Otáčky zvyšujte postupně; neotáčejte knoflíkem příliš prudce.
- Nedotýkejte se vrtáků, pokud je zařízení v provozu.
- Před změnou směru otáčení vrtačky snižte otáčky na 0 (přepněte do polohy „I“) a teprve potom změňte směr otáčení.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Nepoužívejte elektrickou vrtačku na nehty, pokud je přístroj nebo kabel poškozený.
- Správné a řádné používání v souladu s pokyny prodlouží životnost přístroje.
- Zařízení je určeno k použití v uzavřených prostorách a nemělo by se používat venku.

ZÁRUČNÍ SLUŽBY

- Záruční doba je 24 měsíců od data prodeje první osobě, která si přístroj zakoupila a začala jej používat. Pro určení data prodeje je kupující povinen předložit účtenku, fakturu, účet nebo jiný doklad, ze kterého lze datum prodeje jednoznačně určit.
- Během záruční doby poskytujeme bezplatnou výměnu nebo opravu vadného zařízení dodaného uživatelem prodejci, který jej prodal, za předpokladu, že porucha vznikla v důsledku výrobní vady. Pokud je zařízení zakoupeno v internetovém obchodě na adrese „www.semilac.eu“, mělo by být zařízení doručeno na následující adresu: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Polsko.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy, která se počítá od data dodání zařízení do opravy do určeného data jeho převzetí.
- Na poškození vzniklá v důsledku nesprávného používání se záruka.
- Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky. Záruční servis se vztahuje pouze na území Evropské unie.
- Ručitel: Nesperta Europe sp.z o.o. se sídlem v Jelonku, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Polsko (KRS: 0000860765).
- Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z ustanovení o záruce za vady prodaného zboží (za předpokladu, že kupujícímu náleží práva ze záruky za vady prodaného zboží).



Tento symbol označuje, že elektrická a elektronická zařízení podléhají oddělenému sběru. Následující informace jsou určeny pouze pro uživatele v zemích EU. Tento výrobek je určen k oddělenému sběru na příslušném sběrném místě. Neměl by být likvidován společně s domovním odpadem. Další informace získáte u svého prodejce nebo na oddělení likvidace místního úřadu.

Aktuální návod k použití si můžete stáhnout z našich webových stránek www.semilac.eu.

Používajte iba sieťové adaptéry určené pre toto zariadenie. Nepoužívajte iné napätie, ako je uvedené na zariadení. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami a osoby bez skúseností alebo neznalé zariadenia za predpokladu, že je zabezpečený dohľad alebo inštrukcia o bezpečnom používaní zariadenia spôsobom, ktorý zabezpečí pochopenie možných nebezpečenstiev. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti by nemali mať dovolené čistiť alebo udržiavať zariadenie bez dozoru.

(SK) SEMILAC MINI PEN ELEKTRICKÁ VRTAČKA NA NECHTY

BALENIE OBSAHUJE:

Rukoväť so skľučovadlom 1x
Kábel USB s potenciometrom 1x
Návod na použitie 1x

POPIS ČASTÍ

1. Zásuvka USB
2. Rukoväť s vrtacím skľučovadlom
3. Indikátor rýchlosti
4. Ovládač rýchlosti
5. Tlačidlo napájania
6. Tlačidlo na zmenu smeru otáčania

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Pred použitím sa uistite, že je zariadenie vypnuté. Vložte vybraný bit do rukoväte. Uistite sa, že je správne uložený v drážke. Pripojte USB kábel k štandardnej nabíjačke na telefón. Nepripájajte brúsku na nechty k USB portu počítača alebo notebooku. Aby zariadenie správne fungovalo, adaptér by mal mať tieto parametre: 5 VDC / 2 A. Keď sa prepínač prepne na spätné alebo priame otáčanie (označené R/F), zariadenie sa spustí. Rýchlosť môžete zvýšiť otáčaním gombíka smerom k symbolu „+“ a znížiť otáčky otáčaním gombíka smerom k symbolu „-“. Po skončení práce so strojom odporúčame uložiť držiak bitov s vloženým bitom alebo prázdnu lištu - ochránite tak držiak bitov pred poškodením.

Pozor! Uistite sa, že používate adaptér so správnymi parametrami: 5 VDC / 2 A. V opačnom prípade zariadenie nebude fungovať správne.

NÁVOD NA ZASUNUTIE VRTÁKA

Otočte vonkajší krúžok skľučovadla doľava tak, aby šípka zodpovedala symbolu otvoreného zámku (kým neuslyšíte cvaknutie), a vložte vrták Semilac do skľučovadla tak, aby vzdialenosť medzi okrajom skľučovadla a spodným okrajom vrtacej hlavy bola približne 5 - 10 mm. Táto vzdialenosť závisí od dĺžky stopky vrtáka a od techniky a preferencií jednotlivých pracovníkov. Po upevnení v skľučovadle by vrták nemal príliš vyčnievať, pretože to môže spôsobiť vibrácie skľučovadla a nadmerný hluk. Vrták by sa tiež nemal vkladať príliš hlboko do skľučovadla, pretože jeho prílišné zatlačenie môže poškodiť mechanizmus skľučovadla. Ak po vložení vrtáka do zásuvky pocítite odpor (čo znamená, že vrták dosiahol koniec zásuvky), vráťte ho o niekoľko milimetrov späť. Po vložení bitu do upínacieho puzdra otočte vonkajším krúžkom skľučovadla doprava tak, aby sa šípka zarovnala so symbolom zatvoreného zámku (kým neuslyšíte cvaknutie).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Otáčky: max. 30000 ot/min
Vstupné napätie: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz
Výkon: 12 W

VLASTNOSTI

- Jednoduchá inštalácia vrtákov
- Efektívna a tichá prevádzka bez vibrácií
- Regulácia otáčok pomocou gombíka
- Kompaktná veľkosť

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE A UPOZORNENIA

- Pred použitím sa uistite, že je vrták správne nasadený a zaistený v skľučovadle. Spustenie vrtáčky s poškodeným alebo nesprávne upevneným vrtákom môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Otáčky zvyšujte postupne; neotáčajte gombíkom príliš prudko.
- Nedotýkajte sa vrtákov, keď je stroj v prevádzke.
- Pred zmenou smeru otáčania vrtáčky znížte otáčky na 0 (prepnete do polohy „I“) a iba potom smer zmeňte.
- Nezakrývajte vetracie otvory.
- Ak je jednotka alebo kábel poškodený, elektrickú vrtáčku nepoužívajte.
- Správne a primerané používanie v súlade s pokynmi predĺži životnosť zariadenia.
- Zariadenie je určené na používanie v interiéri a nemalo by sa používať v exteriéri.

ZÁRUČNÝ SERVIS

- Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja prvej osobe, ktorá si zariadenie kúpila na používanie. Na určenie dátumu predaja je kupujúci povinný predložiť pokladničný doklad, faktúru, účet alebo iný doklad, z ktorého možno jednoznačne určiť dátum predaja.
- Počas záručnej doby poskytujeme bezplatnú výmenu alebo opravu chybného zariadenia, ktoré používateľ doručil predajcovi, ktorý ho predal, za predpokladu, že porucha vznikla v dôsledku výrobných chýb. Ak je zariadenie zakúpené v internetovom obchode na adrese „www.semilac.eu“, zariadenie je potrebné doručiť na nasledujúcu adresu: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Poľsko.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu trvania opravy, ktorá sa počíta odo dňa doručenia zariadenia na opravu do určeného dňa jeho prevzatia.
- Na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním sa záruka nevzťahuje.
- Neoprávnené opravy majú za následok stratu záruky. Záručný servis sa vzťahuje len na územie Európskej únie.
- Garant: Nesperta Europe sp. z o.o. so sídlom v Jelonku, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Poľsko (KRS: 0000860765).
- Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z ustanovení o záruke za vady predaného tovaru (za predpokladu, že kupujúcemu prináležia práva zo záruky za vady predaného tovaru).



Tento symbol označuje, že elektrické a elektronické zariadenia podliehajú separovanému zberu. Nasledujúce informácie sú určené len pre používateľov v krajinách EÚ. Tento výrobok je určený na separovaný zber na príslušnom zbernom mieste. Nemal by sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Ďalšie informácie získate od svojho predajcu alebo na oddelení likvidácie miestneho úradu.

Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z našej webovej stránky www.semilac.eu.

Koristite samo adaptere izmjenične struje namijenjene ovom uređaju. Nemojte primjenjivati napon koji nije naveden na uređaju. Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez ikakvog iskustva ili osobe koje nisu upoznate s opremom, pod uvjetom da su osigurani nadzor ili upute o sigurnoj uporabi opreme na način koji osigurava razumijevanje potencijalne opasnosti. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Djeci se ne smije dopustiti čišćenje ili održavanje uređaja bez nadzora.

(HR) SEMILAC MINI PEN ELEKTRIČNA BURGIJA ZA NOKTE

PAKET SADRŽI:

Nasadnik sa steznom glavom 1x
USB kabel s potencijometrom 1x
Upute za uporabu 1x

OPIS DIJELOVA

1. Utičnica za USB
2. Nasadnik sa steznom glavom
3. Zaslon brzine
4. Gumb za reguliranje brzine
5. Gumb snage
6. Prekidač za promjenu smjera vrtnje

UPUTE ZA UPORABU

Prije uporabe pažljivo pročitajte priručnik. Prije uporabe provjerite je li uređaj isključen. Postavite odabrani nastavak u nasadnik. Imajte na umu da je pravilno postavljen u svoj utor. Spajanje na izvor napajanja: Spojite USB kabel na standardni punjač za telefon. Nemojte spajati brusilicu za nokte na USB priključak računala ili prijenosnog računala. Da bi uređaj ispravno radio, adapter treba imati sljedeće parametre: 5 V DC / 2 A. Nakon što pomaknete prekidač na rotaciju unatrag ili prema naprijed (označeno s R/F), uređaj će početi raditi. Brzinu možete povećati okretanjem gumba u smjeru simbola "+", a smanjiti brzinu okretanjem gumba prema simbolu "-". Nakon što završite s radom s uređajem, preporučamo da nasadnik pohranite s umetnutim nastavkom ili praznom šipkom – to će zaštititi nastavak nastavka od oštećenja.

Oprez! Ne zaboravite koristiti adapter s ispravnim parametrima: 5 V DC / 2 A. U suprotnom, uređaj neće ispravno raditi.

UPUTE ZA UMETANJE NASTAVAK BURGJE

Okrenite vanjski prsten stezne glave ulijevo tako da se strelica poravna sa simbolom otvorene brave (sve dok ne čujete klik) i umetnite Semilac nastavak u nasadnik na način da udaljenost između ruba nasadnika i donjeg ruba bude jednaka glave nastavka je cca. 5–10 mm. Ova udaljenost ovisi o duljini drške svrdla i individualnoj tehnici i preferencijama rukovatelja. Nakon što ga učvrstite u nasadnik, nastavak ne smije previše viriti, jer to može uzrokovati vibriranje nastavka i stvarati pretjeranu buku. Nastavak također ne smije biti postavljen preduboko u nasadnik, jer pretjerano guranje može oštetiti mehanizam nasadnika. Ako, nakon što ste umetnuli nastavak u čahuru, osjetite otpor (što znači da je nastavak došao do kraja čahure), izvucite ga nekoliko milimetara. Nakon umetanja nastavka u čahuru, okrenite vanjski prsten stezne glave udesno tako da se strelica poravna sa simbolom zatvorene brave (sve dok ne čujete klik).

SPECIFIKACIJE

Brzina vrtnje: max 30000 RPM
Ulazni napon: 5 V DC 2 A USB / 220 V AC, 50 Hz
Snaga: 12 W

KARAKTERISTIKE

- Jednostavan sustav postavljanja nastavaka
- Učinkovit i tih rad bez vibracija
- Brzina se regulira gumbom
- Kompaktna veličina

OPĆE INFORMACIJE I UPOZORENJA

- Prije uporabe provjerite je li nastavak ispravno postavljen i pričvršćen u nasadnik. Pokretanje bušilice s oštećenim ili nepropisno pričvršćenim svrdlom može oštetiti uređaj.

- Postupno povećavajte brzinu; ne okrećite gumb prebrzo.
- Nemojte dodirivati nastavke dok uređaj radi.
- Prije promjene smjera vrtnje svrdla smanjite brzinu vrtnje na 0 (prebacite na "I"), pa tek onda promijenite smjer.
- Nemojte prekrivati otvore za grijanje.
- Nemojte koristiti električnu burgiju za nokte ako su uređaj ili kabel oštećeni.
- Pravilna i pravilna uporaba u skladu sa smjernicama produljit će radni vijek uređaja.
- Uređaj je namijenjen za korištenje u zatvorenim prostorima i ne smije se koristiti na otvorenom.

JAMSTVENE USLUGE

- Jamstveni rok je 24 mjeseca od dana prodaje prvoj osobi koja je kupila uređaj za korištenje. Da bi se odredio datum prodaje, kupac je dužan priložiti priznanicu, fakturu, račun ili drugi dokument iz kojeg se jasno može utvrditi datum prodaje.
- Tokom jamstvenog roka, osiguravamo besplatnu zamjenu ili popravak neispravnog uređaja koji korisnik isporučuje prodavcu koji ga je prodao, pod uvjetom da je kvar rezultat tvorničkih grešaka. Ukoliko je uređaj kupljen u onlajn trgovini na "www.semilac.eu", uređaj treba dostaviti na sljedeću adresu: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Poland.
- Jamstveni rok se produžava za vrijeme trajanja popravka, računajući od dana predaje opreme na popravak do naznačenog datuma njenog prijema.
- Nijedna šteta nastala uslijed nepravilne uporabe nije pokrivena jamstvom.
- Neovlašteni popravci poništavaju jamstvo. Jamstvene usluge pokrivaju samo teritorij Europske unije.
- Jamac: Nesperta Europe sp.z o.o. sa sjedištem u Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Poljska (Nacionalni sudski registar: 0000860765).
- Jamstvo ne isključuje, ograničava i ne obustavlja prava kupca koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke prodane robe (pod uvjetom da kupac ima pravo na prava iz jamstva za nedostatke prodane robe).



Ovaj simbol označava da se električna i elektronička oprema posebno sakupljaju. Sljedeće informacije su samo za korisnike u zemljama EU. Ovaj proizvod je namijenjen za odvojeno sakupljanje na odgovarajućem mestu za sakupljanje. Ne treba ga odlagati s kućnim otpadom. Obratite se svom prodavaču ili lokalnom odjelu za odlaganje otpada za više informacija.

Ažurne upute za uporabu možete preuzeti s naše web stranice
www.semilac.eu

Csak ehhez a készülékhez tervezett hálózati adaptert használjon. Csak a készüléken feltüntetett feszültséget használja. Ezt a berendezést 8 éven felüli gyermekek, korlátozott fizikai és szellemi képességű személyek, valamint tapasztalattal nem rendelkező vagy a berendezést nem ismerő egyének felügyelet mellett vagy a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasítások és lehetséges veszélyek ismeretében és megértését követően használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a készüléket felügyelet nélkül.

(HU) SEMILAC MINI PEN ELEKTROMOS KÖRÖMFÚRÓ

A CSOMAG TARTALMA:

Kézi egység befogótokmánnal 1 db.

USB kábel potenciométerrel 1 db.

Használati utasítás 1 db.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

1. USB-aljzat
2. Kézi egység befogótokmánnal
3. Sebességkijelző
4. Sebességellenőrző gomb
5. Bekapcsoló gomb
6. Forgásirány-váltó gomb

KÉZIKÖNYV

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Illessze a kiválasztott hegyet a kézi egységbe. Ügyeljen arra, hogy megfelelően a nyílásában legyen. Csatlakoztatás áramforráshoz: csatlakoztassa az USB-kábelt egy szabványos telefontöltőhöz. Ne csatlakoztassa a körömcsiszoló számítógép vagy laptop USB-portjához. Az eszköz megfelelő működéséhez a következő paraméterekkel rendelkező adapterre van szükség: 5 VDC/2 A. Miután

a kapcsolót (R/F jelzés) hátra- vagy előre forgatja, a készülék elindul. Növelheti a sebességet, ha a gombot a „+” szimbólum irányába forgatja, és csökkentheti a sebességet, ha a gombot a „-” szimbólum felé forgatja. Miután befejezte a munkavégzést a készülékkel, javasoljuk, hogy a kézi egységet egy bittel vagy az üres rúddal behelyezve tárolja, így megóvjva a bithüvelyt a sérülésektől.

Vigyázat! Használja a megfelelő paraméterekkel rendelkező adaptert: 5 VDC / 2 A. Különben a készülék nem működik rendesen.

FÚRÓHEGY BEHELYEZÉS

Fordítsa el a tokmány külső gyűrűjét balra, hogy a nyíl egy vonalba kerüljön a nyitott zár szimbólummal (amíg nem kattann egyet), és helyezze be a Semilac bitet a kézi egységbe úgy, hogy a kézi egység széle és a fúróhegy alsó széle között kb. 5-10 mm legyen. Ez a távolság a bit hosszától, valamint a kezelő egyéni technikájától és preferenciáitól függ. A kézi egységben rögzítés után a fúró ne nyúljon túlságosan előre, mert a kézi egység rezegni kezd és túlzott zajt okozhat. A bitet ne helyezze túl mélyen a kézi egységbe, mert károsíthatja a kézi egység mechanizmusát. Ha a bit hüvelybe helyezése után ellenállást érez (ami azt jelzi, hogy a bit elérte a hüvely végét), húzza ki néhány milliméterrel. Miután behelyezte a bitet a hüvelybe, fordítsa el jobbra a tokmány külső gyűrűjét, hogy a nyíl egy vonalba kerüljön a zárt lakat szimbólummal (amíg nem kattann egyet).

ELŐÍRÁSOK

Fordulatszám: max 30000 ford/perc

Bemeneti feszültség: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Teljesítmény: 12 W

JELLEMZŐK

- Könnyű bit-behelyező rendszer
- Hatékony és csendes, vibrációmentes működés
- A sebesség egy gombbal szabályozható
- Kompakt méret

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a bit megfelelően illeszkedik és rögzített a kézi egységben. Ha a fúrót sérült vagy nem megfelelően rögzített fúróval indítja el, az a készülék károsodását okozhatja.
- Fokozatosan növelje a sebességet; ne forgassa el túl hirtelen a gombot.
- Ne érintse meg a biteket, amikor a készülék működik.
- A fúró forgásirányának megváltoztatása előtt csökkentse a forgási sebességet 0-ra (kapcsoljon „I” állásba), és csak ezután változtassa meg az irányt.
- Ne takarja le a fűtőnyílásokat.
- Ne használja az elektromos körömfúrót, ha a készülék vagy a kábel sérült.
- A helyes és az irányelveknek megfelelő használat meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- A készüléket zárt térben használatra tervezték, a kültéri használat tilos.

GARANCIÁS SZOLGÁLTATÁSOK

- A jótállási idő az eladás dátumától számított 24 hónap a készüléket vásárló személy számára. Az eladás időpontjának megállapításához a vevő köteles felmutatni egy bizonylatot, számlát, vagy másféle iratot, amelyből az eladás időpontja egyértelműen megállapítható.
- A jótállási idő alatt a kereskedőnek átadott hibás készüléket ingyenesen kicseréljük vagy kijavítjuk, feltéve, hogy a meghibásodás gyártási hibából ered. Ha a készüléket a „www.semilac.eu” webáruházban vásárolta meg, akkor küldje be a következő címre: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Lengyelország.
- A jótállás időtartama a javítás időtartamával - vagyis a berendezés javításra átadásától az átvétel megjelölt időpontjáig eltelt idővel - meghosszabbodik.
- A garancia nem terjed ki nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.
- Az illetéktelen javítások érvénytelenítik a garanciát. A garanciális szolgáltatások csak az Európai Unió területére vonatkoznak.
- A jótállásért felel: Nesperta Europe sp. z o.o., székhely: Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Lengyelország (KRS: 0000860765).
- A jótállás nem zárja ki, korlátozza és nem függeszti fel a vevő jogait, amelyek az eladott áru hibáira vonatkozó jótállási rendelkezésekből erednek (feltéve, hogy a vevőt megilletik a jótállási jogok az eladott áruk hibáira).



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket szelektíven kell gyűjteni. Az alábbi információk csak az EU-országok felhasználóira vonatkoznak. Ez a termék szelektív gyűjtésre van kijelölve erre megfelelő gyűjtőhelyen. Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. További információért forduljon a kereskedőhöz vagy a helyi hatóság ártalmatlanítási osztályához.

A naprakész használati útmutató letölthető a www.semilac.eu weboldalunkról

Използвайте само адаптерите за променлив ток, предназначени за този уред. Не използвайте напрежения, различни от тези, които са посочени върху уреда. Това оборудване може да се използва от деца,

навършили 8 години, от лица с ограничени физически и умствени способности, както и от лица без опит и знания за оборудването, при условие че е осигурен надзор или инструктаж относно безопасната употреба на оборудването, така че да се гарантира разбирането на потенциалните опасности. Не следва да се допуска деца да играят с уреда. Не следва да се допуска деца без надзор да почистват или поддържат уреда.

(BG) ОПАКОВКАТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПИЛА ЗА НОКТИ – МИНИ ПИСАЛКА SEMILAC (MINI PEN)

СЪДЪРЖА:

Ръчен компонент с патронник 1x

USB кабел с потенциометър 1x

Ръководство за употреба 1x

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1. USB контакт
2. Ръчен компонент с патронник
3. Дисплей за скоростите
4. Копче за управление на скоростта
5. Бутон за включване и изключване
6. Бутон за смяна на посоката на въртене

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Моля, преди употреба прочетете ръководството. Уверете се, че уредът е изключен, преди да започнете употребата. Поставете избрания накрайник в ръчния компонент. Уверете се, че е застопорен правилно в гнездото си. Свързване с източник на хранване: свържете USB кабела към стандартно зарядно за телефон. Не свързвайте машинката за маникюр към USB порта на компютър или лаптоп. За изправна работа на уреда адаптерът трябва да е със следните параметри: 5 VDC / 2 A. След като преместите превключвателя за въртене назад или за въртене напред (обозначено с R/F), уредът ще започне да работи. Можете да увеличите скоростта, като завъртите копчето в посока на символа „+“, и да намалите скоростта, като завъртите копчето в посока на символа „-“. След като приключите работа с уреда, препоръчваме да съхранявате ръчния компонент с монтиран в него накрайник или предпазния пълнител – така ще се предпази от повреда втулката за накрайник.

Внимание! Не забравяйте, че трябва да използвате адаптер с правилните параметри: 5 VDC / 2 A. В противен случай уредът няма да работи изправно.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОСТАВЯНЕ НА НАКРАЙНИК

Завъртете наляво външния пръстен на патронника, така че стрелката да се изравни със символа на отключен катинар (въртете, докато чуете щракване), след което поставете накрайника на Semilac в ръчния компонент, така че разстоянието между ръба на ръчния компонент и долния ръб на главата на накрайника да е приблизително 5–10 мм. Това разстояние зависи от дължината на оста на накрайника и от индивидуалната техника и предпочитания на ползвателя. След като бъде застопорен в ръчния компонент, накрайникът не трябва да се издава прекалено напред, тъй като това може да предизвика трептения и прекомерен шум на ръчния компонент. От друга страна, накрайникът не бива да бъде поставян и твърде навътре в ръчния компонент, тъй като това може да повреди механизма на компонента. Ако при поставянето на накрайника във втулката усетите съпротивление (което показва, че накрайникът е достигнал до края на втулката), дръпнете го обратно няколко милиметра. След като поставите накрайника във втулката, завъртете външния пръстен на патронника надясно, така че стрелката да се изравни със символа на заключен катинар (въртете, докато чуете щракване).

СПЕЦИФИКАЦИИ

Скорост на въртене: макс. 30 000 оборота в минута

Входно напрежение: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Мощност: 12 W

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Лесна система за поставяне на накрайници
- Ефикасна и тиха работа без трептения
- Скоростта се регулира с копче
- Компактни размери

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди употреба се уверете, че накрайникът е поставен правилно и е здраво застопорен в ръчния компонент. Включването на пилата с повреден или недобре застопорен накрайник може да повреди уреда.
- Увеличавайте скоростта постепенно; не завъртайте копчето твърде рязко.
- Не докосвайте накрайниците, докато уредът работи.

- Преди да промените посоката на въртене на пилата, намалете скоростта на въртене до 0 (превключете на „I“) и едва тогава променете посоката.
- Не покривайте отворите за излизане на топлината.
- Не използвайте електрическата пила за нокти, ако уредът или кабелът са повредени.
- Правилната и изрядна употреба в съответствие с насоките ще удължи полезния живот на уреда.
- Уредът е предназначен за употреба в закрити пространства и не следва да се използва на открито.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

- Гаранционният срок е 24 месеца от датата на продажба на първото лице, закупило уреда за употреба. С цел определяне на датата на продажбата, от купувача се изисква да представи касова бележка, фактура, сметка или друг документ, от който може ясно да се определи датата на продажбата.
- По време на гаранционния срок осигуряваме безплатна подмяна или ремонт на дефектния уред, предоставен от потребителя на търговеца, който го е продал, при условие че повредата е вследствие на производствени дефекти. Ако уредът е закупен от онлайн магазина на адрес www.semilac.eu, той трябва да бъде доставен на следния адрес: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Poland.
- Гаранционният срок се продължава с времетраенето на ремонта, което започва да тече от датата на доставяне на оборудването за ремонт и продължава до определената дата за неговото получаване.
- Повредите вследствие на неправилна употреба не са обхванати от гаранцията.
- Неразрешените ремонти анулират гаранцията. Гаранционното обслужване обхваща единствено територията на Европейския съюз.
- Гарант: Nesperta Europe sp.z o.o. със седалище на адрес Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Poland (KRS (номер на съдебна регистрация): 0000860765).
- Гаранцията не изключва, ограничава или суспендира правата на купувача, произтичащи от разпоредбите относно гаранцията за дефекти в продадени стоки (при условие че купувачът се ползва с правата по силата на гаранцията за дефекти в продадени стоки).



Този символ указва, че електрическото и електронното оборудване е обект на разделно събиране. Следната информация е само за потребители в държавите от ЕС. Този продукт е предназначен за разделно събиране в подходящ събирателен пункт. Той не следва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. За повече информация се свържете с вашия търговец или с отдела по отпадъците в органите на местната власт.

Актуално ръководство за употреба може да се изтегли от нашия уебсайт www.semilac.eu

Naudokite tik šiam prietaisui skirtus kintamosios srovės adapterius. Nenaudokite kitokios įtampos nei nurodyta ant prietaiso. Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio ir protinio pajėgumo asmenys, taip pat asmenys, neturintys patirties ar nesusipažinę su įranga, jei yra prižiūrimi arba jiems buvo praveistas instruktažas, kaip saugiai naudotis įranga, užtikrinant suvokimą apie galimus pavojus. Vaikams nereikėtų leisti žaisti su prietaisu. Vaikams nereikėtų leisti valyti ar prižiūrėti prietaisą be priežiūros.

(LT) ELEKTRINIS NAGŲ GRĄŽTAS „SEMILAC MINI PEN“

PAKUOTĖS TURINYS:

Freza su laikikliu 1x
USB kabelis su potenciomtru 1x
Instrukcijų vadovas 1x

DALIŲ APRAŠAS

1. USB lizdas
2. Freza su laikikliu
3. Greičio ekranas
4. Greičio valdymo rankenėlė
5. Įjungimo mygtukas
6. Sukimosi krypties keitimo mygtukas

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

Prieš naudodami, perskaitykite vadovą. Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Į frezą įstatykite pasirinktą grąžtą. Patikrinkite, ar ji tinkamai įstatėte į angą. Prijungimas prie maitinimo šaltinio: prijunkite USB laidą prie standartinio telefono įkroviklio. Nejunkite nagų frezos prie

kompiuterio ar nešiojamojo kompiuterio USB lizdo. Kad prietaisas veiktų tinkamai, adapterio parametrai turėtų būti tokie: 5 VDC / 2 A. Jungiklį perjungdami suktis atbuline kryptimi arba į priekį (kryptis žymima raidėmis R/F), prietaisas pradės veikti. Greitį galite padidinti rankenėlę pasukdami simbolio „+“ kryptimi, o sumažinti rankenėlę pasukdami link simbolio „-“. Baigus darbą su prietaisu rekomenduojame frezą laikyti su įkištu grąžtu arba tuščiu strypeliu. Taip grąžto rankovę apsaugosite nuo apgadinimo. Atsargiai! Atminkite naudoti adapterį su teisingais parametrais: 5 VDC / 2 A. Priešingu atveju prietaisas neveiks tinkamai.

GRĄŽTO ĮDĖJIMO INSTRUKCIJOS

Laikiklio išorinį žiedą pasukite į kairę, kad rodyklė būtų sulygiuota su atidarytos spynos simboliu (kol išgirsite spragtelėjimą) ir į frezą įstatykite „Semilac“ grąžtą taip, kad atstumas tarp frezos krašto ir apatinio grąžto krašto būtų maždaug 5–10 mm. Šis atstumas priklauso nuo grąžto kotelio ilgio ir operatoriaus asmeninės technikos bei pasirinkimų. Grąžtą įstačius į frezą jis neturėtų per toli išsikišti, nes freza gali vibruoti ir skleisti didelį triukšmą. Taip pat grąžto nereikėtų kišti per giliai į frezą, nes stumdami per toli galite sugadinti frezos mechanizmą. Jei grąžtą įkišę į rankovę pajusite pasipriešinimą (tai rodo, kad grąžtas pasiekė rankovės galą), patraukite jį kelis milimetrus atgal. Grąžtą įkišę į rankovę, laikiklio išorinį žiedą pasukite į dešinę taip, kad rodyklė lygiuotųsi su uždarytos spynos simboliu (kol išgirsite spragtelėjimą).

SPECIFIKACIJOS

Sukimosi greitis: maks. 30000 aps. / min.

Įvesties įtampa: 5 VDC 2 A USB / 220 VAC, 50 Hz

Galia: 12 W

CHARAKTERISTIKOS

- Paprastai įstatomų grąžtų sistema
- Efektyvus ir tylus veikimas be vibracijos
- Greitis reguliuojamas rankenėle
- Kompaktiškas dydis

BENDROJI INFORMACIJA IR ĮSPĖJIMAI

- Prieš naudodami patikrinkite, ar grąžtas teisingai įstatytas į frezą ir užfiksuotas. Jei pradėsite gręžti su sugadintu ar netinkamai užfiksuotu grąžtu, galite sugadinti prietaisą.
- Palaipsniui padidinkite greitį; rankenėlės nesukite per staigiai.
- Kai prietaisas įjungtas, nelieskite grąžtų.
- Prieš keisdami grąžto sukimosi kryptį, sukimosi greitį sumažinkite iki 0 (perjunkite į „I“) ir tik tada keiskite kryptį.
- Neuždenkite šilumos išleidimo angų.
- Elektrinio nagų grąžto nenaudokite, jei prietaisas arba kabelis sugadintas.
- Teisingas ir tinkamas naudojimas, vadovaujantis gairėmis, pailgins prietaiso tarnavimo laiką.
- Prietaisas skirtas naudoti uždaroje patalpoje ir jo nereikėtų naudoti lauke.

GARANTIJOS PASLAUGOS

- Garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai po pardavimo pirmam prietaisą naudojimui įsigijusiam asmeniui. Pardavimo datai nustatyti pirkėjo prašoma pateikti kvitą, sąskaitą-faktūrą, sąskaitą ar kitokį dokumentą, kuriame būtų aiškiai nurodyta pardavimo data.
- Garantijos laikotarpiu nemokamai pakeisime arba suremontuosime sugedusį prietaisą, jei naudotojas jį pristatys pardavusiam pardavėjui, tuo atveju, jei gedimas atsirado dėl gamybos defektų. Prietaisą įsigijus interneto parduotuvėje adresu www.semilac.eu, prietaisą reikėtų pristatyti šiuo adresu: Nesperta Europe sp. z o.o., ul. Poznańska 165, 62-052 Komorniki, Lenkija.
- Garantijos laikotarpis pratęsiamas priklausomai nuo remonto trukmės, skaičiuojant nuo įrangos pristatymo remontui datos iki skirtosios gavimo datos.
- Garantija netaikoma esant bet kokiems pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo.
- Remontą atliekant neteisėtai garantija nebegalios. Garantijos paslaugos teikiamos tik Europos Sąjungos teritorijoje.
- Laiduotojas: bendrovė „Nesperta Europe sp.z o.o.“, kurios būstinė įsikūrusi adresu Jelonek, ul. Obornicka 7, 62-002 Jelonek, Lenkija (KRS: 0000860765).
- Garantija nepanaikina, neapriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių, atsirandančių iš nuostatų dėl parduotų prekių trūkumų garantijos (su sąlyga, kad pirkėjas turi teisę į garantiją dėl parduotų prekių trūkumų).



Šis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninę įrangą reikia surinkti atskirai. Toliau pateikiama informacija skirta tik naudotojams ES šalyse. Šis gaminys turi būti surenkamas atskirai, tinkamame surinkimo punkte. Jo nereikėtų išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Daugiau informacijos kreipkitės į savo prekybos atstovą ar vietos valdžios institucijos atliekų šalinimo skyrių.

Naujausią instrukcijų vadovą galima atsisiųsti iš mūsų interneto svetainės adresu www.semilac.eu.

